

**En grève depuis
3 jours, 1,000
mètres sous terre**

— page 2



VOL. 49 — NO 81 GRANBY, 1er OCTOBRE 1984

LUNDI

Livraison domicile \$2.40 par semaine
Semaine: 40 cents - Samedi: 60 cents

Vitrines

FRACASSÉES

**par deux autos perdues
dans le brouillard** — page 3



Daniel Thibault raffle le Tour de la Princesse

— page 20

Météo

Plutôt nuageux avec possibilité d'averses en fin de journée. Minimum de 2 à 5, maximum de 12 à 14. Aperçu pour mardi...dégagement.

Le No 1 dans l'Estrie Ouvert vendredi et samedi jusqu'à 3h30

LA MAISON CHINOISE DE GRANBY

Buffet du midi
à volonté

Mets chinois, polynésiens,
cantonais, canadiens

Commandes pour apporter.
5 Evangéline Granby 378-0107

L10178



ANTONIN BACHAND & FILS LTÉE
ASSURANCE GÉNÉRALE

569 Boul. Boivin, Granby, J2G 2L9

Jean-Marie Bachand, C. d'A. Ass.

tél: 378-7945

378-7911

L-002

**A ne pas
répéter**

Fernand Lavoie, le commissaire industriel de la CIM, connaît-il bien sa géographie et ses couleurs? Envoyant récemment quelqu'un chez son adjoint, **Guy Hébert**, il a erré quelque peu, ne donnant surtout pas les bonnes couleurs pour identifier la voiture et la maison de ce dernier...

— 0 —

Noëlla Bergeron s'est fait avoir, il y a quelques jours, prenant **Benoit Lapierre** pour son frère **Louis** dont elle occupait le bureau... il a fallu que le premier lui dise qu'il n'était pas celui qu'elle croyait pour qu'elle conserve sa place...

— 0 —

Sylvain Charland à le coeur bien grand: il a adopté le chat gris qui vient se réfugier à son garage...

— 0 —

Claude Boisvert est parfois si près de bonnes tables qu'on n'a pas à se demander pourquoi il n'est pas maigrichon...

— 0 —

Jean-Paul Chapdelaine se tient en forme à faire des courses, dont celles de la commande d'épicerie...

— 0 —

Michel Larochelle se consacre entièrement à son projet de l'été '85... le sujet: le tennis évidemment...

Grève de la faim à 1,000 mètres sous terre

ROUYN (PC) — Trente mineurs en grève illégale poursuivaient toujours, tard hier soir, leur occupation maintenant devenue grève de la faim plus ou moins volontaire à 1,000 mètres sous terre.

Ils sont regroupés dans un réfectoire, au 12e niveau de la mine Corbet, division Lac Dufault, de la Falconbridge Copper près de Rouyn, depuis vendredi matin.

Ils devaient recevoir ce matin une délégation conduite par le député de Témiscamingue **Gilles Baril**. Ce dernier devait être accompagné d'Antonio Bruno, coordonnateur régional des métallos, et d'André Gravel, res-

pensable local du même syndicat.

M. Baril aurait, selon le président du syndicat **Gilles Galarneau**, manifesté l'intention de descendre visiter les grévistes de la faim après avoir obtenu la permission de la compagnie.

Dimanche matin, les grévistes ont finalement obtenu que la direction de la mine, conduite par le gérant **Raymond Gaétan**, descende négocier avec eux tous, et non seulement avec quelques représentants. La direction avait refusé une telle rencontre vendredi dernier.

Puisque **M. Gaétan**, qu'il a été impossible de contacter en fin de semaine, est la cible

principale des grévistes qui refusent de revenir en surface avant d'avoir sa tête, c'est donc le directeur du personnel, **M. Jérôme McGuire**, qui a conduit les discussions du côté patronal.

A l'issue de la rencontre d'hier matin, la direction a pris en délibéré une requête des grévistes pour que les horaires de travail soient strictement fidèles à la convention collective. Tard en soirée dimanche, on ne connaissait toujours pas la décision de la compagnie.

Quoi qu'il en soit, une acceptation ne serait qu'un premier pas vers des discussions plus sérieuses. Les grévistes, protestant con-

tre certains règlements de régie interne, ont aussi réitéré à nouveau leur volonté farouche d'obtenir la démission du gérant de la mine.

M. Gaétan aurait, selon le président du syndicat, réussi à créer un consensus contre sa direction jugée autoritaire, méprisante et abusive.

Vendredi matin, les grévistes auraient rejoint leur poste de travail sous terre avec des provisions pour la journée. Ils doivent prendre leur repas sur place à chaque quart de travail. Il apparaît de plus en plus évident qu'à l'heure actuelle ils sont complètement démunis. Même leur ration de café devait être épuisée hier en soirée.

Il suffit de voir les réactions de leurs collègues en surface pour en juger. Le syndicat devrait d'ailleurs déposer aujourd'hui même une demande officielle auprès de la compagnie pour que

l'on achemine des vivres aux grévistes.

Il semble, selon les explications en provenance du syndicat, que la firme considère qu'ils doivent supporter les conséquences, si désagréables soient-elles, d'une situation dans laquelle ils se sont mis eux-mêmes. En un mot, s'ils veulent manger, ils n'ont qu'à remonter à la surface.

Sommaire

Agenda	5
Annonces classées	15
Automobile	9
Commentaires	8
Culture	10
Décès	17
Grands titres	12
Jeux	18
Région	5
Sports	19
Statistiques	20



La Quotidienne

940

6311

samedi)

Le 649

21-22-29-36-38-41

complémentaire: 20

60 TEMPO à liquider

RABAIS 500\$ DE FORD



Essayez donc une Ford pour voir... toute la différence.

d'ici la présentation des modèles '85 le 19 oct.

GRANBY **AUTORAMA**
GRANBY QUE.

FINANCEMENT
15.75% sur tous nos modèles en inventaire

Les voitures les mieux construites, ce sont les **FORD**.

L-12490

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4. — Tél: 372-5433, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

Editeur et directeur général
Guy Crevier

Trésorière et directrice du personnel
Claudette Vlau

Directrice de l'information:
Ginette Laurin
Chef-éditorialiste:
Valère Audy

Directeur de la publicité:
Gilles Gagnon
Directeur du tirage:
Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe Enregistrement no 0679



Perdus dans le brouillard

Deux automobilistes percutent deux vitrines

par Marc-François Bernier

PIKE-RIVER — Deux automobilistes ont "perdu leur chemin" dans le brouillard dimanche matin et ont fait voler en éclats les vitrines des deux seuls commerces du village de Pike-River, non loin de Bedford.

Même si personne n'a été blessé sérieusement dans ces deux accidents, le réveil a été brutal ceux qui ont entendu le bruit

133 à cet endroit. Les deux impacts auraient eu lieu aux environs de 7h00 le matin à quelques centaines de pieds l'un de l'autre.

arraché des calorifères dans ce commerce dont le second plancher sert de logis.

"Ils se sont réveillés



La Trans-Am qui a percuté le Marché Campbell a été lourdement endommagée par l'impact et semble bien être une perte totale.

des impacts. L'identité des individus impliqués n'est pas connue.

Il semblerait que les deux automobilistes, l'un arrivant de la direction de Bedford et l'autre de St-Jean, n'ont pas vu les courbes à angle droit qui caractérisent la route

Les deux commerces endommagés sont le Marché Campbell et un lingerie appartenant à Mme Cadieux. Dans le commerce de celle-ci, c'est une Buick Régale, immatriculée en Ontario, qui a causé les dégâts. L'auto a fracassé les vitrines, défoncé les murs et

par le fracas. Cela n'est pas la première fois que ça arrive" de commenter M. Paul Messier, un garagiste de l'endroit qui a remorqué le véhicule.

Ce sont deux étudiants de Montréal, originaires de l'Ontario et de la Californie, qui prenaient place à bord du véhicule qui a

causé pour quelques milliers de dollars de dommages au total.

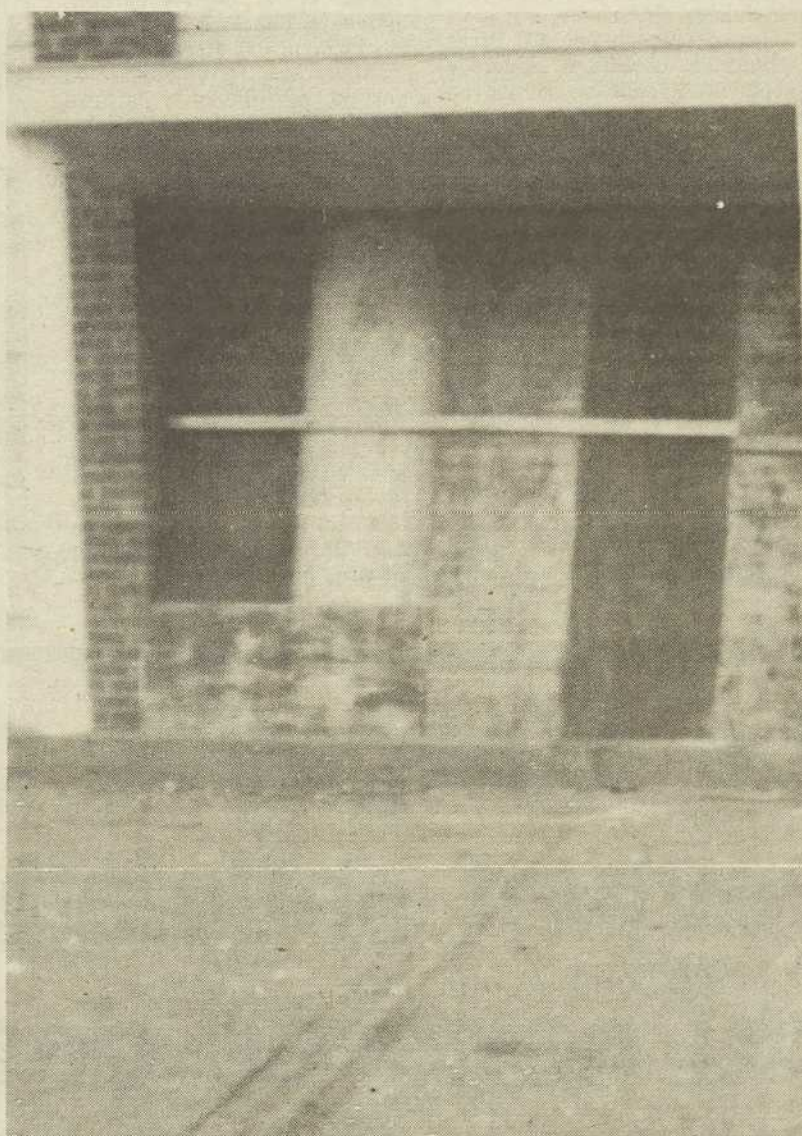
"Cela a été bien pire dans l'autre commerce. Là, la voiture est entrée complètement à l'intérieur. Il ne restait plus qu'à payer à la caisse" a blagué M. Messier.

"Cela fait bien 16 ou 17 fois que cela arrive dans le village. J'ai déjà sorti un camion d'un commerce. Le coin est bien trop dangereux, il n'est pas signalé correctement et le brouillard n'a pas aidé" de commenter à son tour M. Raymond George, le propriétaire d'une station-service du village qui a remorqué le second véhicule, une Trans-Am, considéré comme perte totale.

"Ce sont toujours des gens qui viennent de l'extérieur et qui connaissent pas le coin qui foncent dans les commerces" d'ajouter celui-ci.

Le conducteur de la Trans-Am allait chercher son père à l'aéroport de Burlington quand il a percuté la vitrine du Marché Campbell. Le père du conducteur est finalement arrivé sur les lieux après qu'un de ses neveux soit allé le chercher. "Il a demandé à son fils si il était bien sûr qu'il n'allait pas plus vite que 30 milles à l'heure et il lui a répondu que oui. Mais ce n'est pas la première fois que je l'entends" a signalé avec humour M. George.

Toujours est-il que les habitants du vil-



Le propriétaire d'un des deux établissements commerciaux a vite procédé à la mise de morceaux de bois là où la voiture a défoncé la vitrine. On peut apercevoir les marques de freinage laissées sur le sol par la Buick Régale.

photos Alain Dion

lage de Pike-River ont eu l'occasion d'assister aux opérations visant à retirer les véhicules des commerces... en attendant peut-être la prochaine fois!

Le sourire matinal

Un jeune homme fut embarrassé par cette question: "Marié combien de temps?". Il hésite, puis répondit "24 heures par jour".

Guy L. BUSSIÈRE

PHARMAPRIX - Galeries de Granby

Estrie TOYOTA GRANBY

ANGLE PRINCIPALE ET VOIE D'ACCÈS DE L'AUTOROUTE

378-8404

Hino

SIGNE DE QUALITÉ

32.000 lbs poids total charge

LE PLUS GRAND MANUFACTURIER DE MOTEURS DIESELS AU MONDE. (ASSEMBLÉS AU CANADA)

garantie unique limitée jusqu'à 200.000km ou 60 mois dans le marché des poids moyens. Il n'y a qu'un seul choix: HINO



Après une corvée de 18 heures

Le Petit Suisse débarrassé de l'huile et des odeurs

par Geneviève Tavernier

GRANBY — "C'est une chose que je ne souhaite à personne, festival ou pas..."

M. Adrien Burgdorfer, propriétaire du Restaurant Le Petit Suisse, de Granby, qui a vu sa cave envahie par 480 litres d'huile à chauffage déversée accidentellement se remet de ses émotions et assure que tout est beau maintenant que l'huile a été épongée et tout ce qui pouvait avoir été imbibé sorti et remplacé.

"Pensez, l'huile a coulé directement sur les réserves d'eau minérale et les boissons gazeuses pour les cocktails ainsi que dans la resserre où nous plaçons les bouteilles de bière vides... Tous les cartons étaient pleins d'huile et les bouteilles vides aussi..."

Cela a pris deux jours d'un travail intensif de 18 heures par jour à l'équipe du Petit Suisse pour vider la cave, sortir les planches et les cartons souillés,

laver les bouteilles, éponger le sol avec un produit spécial et ce à trois reprises, laver le tout à l'eau de javal puis bien rincé avant de poser des tablettes neuves et faire rentrer un stock impeccable.

Ouf...! Tout est rentré dans l'ordre et les odeurs qui ont chassé les clients le soir même de l'incident ont disparu.

"Mais, Au Petit Suisse on n'est pas prêt d'oublier l'affaire arrivée à la veille de l'ouverture du Festival gastronomique 1984 auquel le restaurant participe.

Mais comme le commente le Chef Adrien, "heureusement, nous opérons "complet" pour les dix jours du Festival et les personnes qui ont réservé ont, pour la plupart, appelé afin de s'assurer que nous ne serions pas fermés."

Tout étant entré dans l'ordre le Festival se poursuit et l'incident ne provoquera pas d'autres pertes que celles directement subies et... un travail de titan fait à la hâte afin que tout soit prêt pour le début du Festival gastronomique 1984!



Il aura fallu un travail acharné durant 18 heures pour débarrasser le restaurant le Petit Suisse des inconvénients d'un déversement accidentel d'huile à chauffage sur le plancher du sous-sol.

La délégation granbyenne revient satisfaite malgré tout du congrès des villes jumelées

par Geneviève Tavernier

GRANBY — Les 21 représentants de Granby au congrès de la Fédération des villes jumelées-cités unies qui s'est déroulé à Montréal sont revenus dans leur ville après quelques émotions mais très satisfaits des compromis adoptés par l'ensemble des participants et proposés par M. Paul O. Trépanier, maire de leur ville.

Certes le congrès a été tenu à Montréal et l'assemblée générale suivra, plus tard, à Turin. Mais au moins le président potentiel de l'organisme et ex-premier ministre français, M. Pierre Mauroy, a-t-il justifié cette entorse aux traditions de la Fédération: le rapport des activités de l'organisme au cours des trois dernières années n'est pas prêt, pas plus que les états financiers ni la liste des délégués aptes à voter.

D'autre part le plan triennal n'est pas non plus dressé ce qui justifie fort bien de remettre à plus tard l'assemblée générale

de l'organisme dont le fondateur et coordonnateur, M. Jean-Marie Bressand, a démissionné six semaines avant la tenue du congrès de Montréal.

De plus une équipe de comptables scrutent présentement les livres de la Fédération dont les bureaux sont à Paris et il est essentiel de connaître leurs conclusions avant de mettre sur pied un autre programme de trois ans, selon le maire Trépanier.

La semaine dernière on se souvient que ce dernier a ouvert le bal à un "brasse-camarade" qui a débouché sur l'adoption par les

délégués de plusieurs compromis.

Tout d'abord M. Pierre Mauroy a promis de respecter un protocole d'entente signé entre la Fédération internationale et la fédération nationale canadienne: les villes continueront à cotiser comme elles le font présentement, en groupe et non individuellement, sans perdre leur droit de vote.

Et les délégués de tous les pays représentés à Montréal et dont certains ne se rendront pas à Turin pourront remettre une accréditation à l'un de leurs compatriotes qui sera leur porte-parole à l'assemblée générale.

Toutefois il est bien déterminé par M. Mauroy qu'une telle situation ne devra pas se reproduire et que le congrès devra être immédiatement suivi de l'assemblée générale. Malgré les accrochages qui se sont produits au cours de cette semaine montréalaise, il semble donc que la paix et l'entraide soient de nouveau à l'ordre du jour de l'organisme international.

"De toute façon, ce congrès de Montréal a été très bénéfique pour la ville de Granby sur le plan technique... Mais je ne veux pas en dévoiler ici les raisons et

je laisse ce plaisir au conseiller Gilles Durand qui en fera une communication au conseil demain soir" de conclure un maire Trépanier très satisfait.



Le maire de Granby, Paul-O. Trépanier, estime que le congrès des villes jumelées aura été bénéfique pour Granby.

La région

Trois blessés graves à Frelighsburg

FRELIGHTSBURG (MFB) — Trois personnes ont été sérieusement blessées, l'une d'elles étant même dans le coma, samedi soir suite à une perte de contrôle de leur automobile à Frelighsburg.

L'accident, qui s'est déroulé en soirée dans le

village même, serait dû à une perte de contrôle du véhicule. C'est Mme Dona Fortier, âgée de 34 ans, qui est hospitalisée au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke et se trouve dans un état comateux.

Les deux autres occupants de la voiture sont Jocelyn Roy, âgé de 18 ans et résidant à Sherbrooke ainsi que Normand Ouellette, 41 ans et demeurant à Wotton.

Selon un porte-parole de la Sûreté du Québec, la voiture serait une perte totale.

Agenda

Aujourd'hui

Le **Club de l'âge d'or de Granby** organise des cours de conditionnement physique au sous-sol de l'église St-Benoit, trois fois par semaine. Les cours seront dispensés les lundis, de 16h00 à 17h00; les mardis, de 16h30 à 17h30; et les jeudis, de 18h00 à 19h00. L'inscription se fera ce soir. De plus, le club tient à rappeler à ses membres que des soirées de danse sont organisées tous les samedis soirs à 20h00 au sous-sol de l'église St-Benoit.

A venir

Mercredi le 3 octobre, le Club des 50 ans et plus organise une visite au **Théâtre des Variétés**. Pour information: 378-5746 ou 8207.

Jeudi le 4 octobre, à 19h15, au **Lotus de Granby**, 179 Principale, conférence d'introduction à la Gnose dont le thème sera: "Les papyrus

gnostiques". Entrée libre lors de la 1ère visite. Jeudi le 4 octobre, à 19h30, à la salle La Source, 746 St-Jacques à Granby, tournoi de poches organisé par le **Club Joie de Vivre de la Haute-Yamaska**. Pour information: 375-2885 ou 375-2280. A noter que la salle est disponible pour noces, showers, etc.

Du jeudi 4 octobre au dimanche 7 octobre, à 20h00, à l'Expo-Théâtre, Cité du Havre à Montréal, **croisade d'évangélisation** dont le but est de présenter un message d'espoir et pratique tiré de la Parole de Dieu.

INFORMATIONS



centraide
richelieu-yamaska

650 E. rue Girouard, local 117
Saint-Hyacinthe, Qué. J2S 2Y2

29e Campagne de souscription

Centraide Richelieu-Yamaska vous dit merci pour avoir souscrit à sa campagne 1983. Grâce à vous, la dernière levée de fonds a été de 432 686 \$ Et 25 organismes sont subventionnés cette année pour une somme totale de 380 500 \$ soit 88% de cette levée de fonds.

M. Denis Frenière, P.D.G. de la Fédération des Caisses Populaires Desjardins Richelieu-Yamaska a accepté, pour la 2e année consécutive, la présidence de notre campagne.



Souscrire à Centraide,
c'est investir dans notre milieu.

C'est un investissement qui donne un rendement à 100%. C'est le meilleur investissement social.

Le thème de la campagne 1984 :

*je t'aime,
je le prouve.*

L'objectif : 500 000 \$
Merci de votre don.

L-12210

Survot

Campagne de Centraide

Le centre de bénévolat de Farnham vient de lancer la 29ème campagne de souscription de Centraide. Leur objectif local est de \$15,000 tandis que celui du regroupement régional Centraide Richelieu-Yamaska dont fait partie Farnham est de \$500,000. Cette année, c'est sous le thème, "Je t'aime, je le prouve" que les bénévoles appuieront pour récolter les fonds. A noter que Centraide subventionne quelque 25 organismes différents qui ont tous un but commun, celui de combattre les problèmes de pauvreté sociale.

Résultats



Prochain		GROS LOT		100 000 \$						
Date	28-09-84	2	6	7	15	30	36	SP	8	
6/6	1	572 786,00 \$		MISE-TÔT		3		5	22	32
5/6+	5	24 103,80 \$		Gagnants		369		Lot		135,50 \$
5/6	199	908,40 \$		Ventes totales		2 196 507,00 \$				
4/6	7475	67,10 \$								

Date	28-09-84	455708		50 000 \$	
55708	5 000 \$	708	50 \$		
5708	250 \$	08	5 \$		

Date	28-09-84	3287049		500 000 \$	
287049	50 000 \$	7049	100 \$		
87049	1 000 \$	049	25 \$		
		49	10 \$		

Date	28-09-84	151345		250 000 \$	
51345	2 500 \$	NUMÉROS MOBILES			
1345	250 \$	068888	29987	2 500 \$	
345	50 \$	781836	4114	250 \$	
45	10 \$	957124	701	50 \$	

Date	30/9/84	2315370		4 GROS LOTS	
2380813	1326427		1 000 000 \$		chacun
2180090	pour chacun des 4 numéros ci-haut				
460B478	6 derniers chiffres		50 000 \$		
804A476	5 derniers chiffres		5 000 \$		
337B588	4 derniers chiffres		500 \$		
860B602	3 derniers chiffres		100 \$		
869B219	2 derniers chiffres		10 \$		

Semaine du	24-09-84						
3	L	M	M	J	V	S	
801	644	744	465	178	940		
4	4275	3181	1176	2528	5894	6311	

Prochain		GROS LOT		5 000 000,00 \$			
Date	29-09-84	21	22	29	36	38	41
6/6	0	3 327 115,80 \$		SP		20	
5/6+	1	738 928,60 \$		Ventes totales		14 022 598 \$	
5/6	125	4 520,50 \$					
4/6	8 765	123,90 \$					
3/6	196 353	10,00 \$					

la course à pied... un sport une victoire une fête

Course des boulevards ST-LÉONARD 7 octobre

Les modalités d'encashement des billets gagnants paraîtront au verso des billets. En cas de départ entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

MAIGRIR UN CADEAU DE 19,95 \$



Enrolez-vous dans les Weight Watchers des maintenant, participez à 12 réunions hebdomadaires consécutives, et vous recevrez en cadeau le nouveau livre de recettes Weight Watcher.

Régime à succès
Valeur 19,95 \$

VOTRE NOUVEAU PHYSIQUE

Cette offre s'adresse également aux membres à vie, elle n'est cependant valable que dans la province de Québec.

PARTICÍPEZ SANS PLUS TARDER AU NOUVEAU PLAN D'ATTAQUE DE WEIGHT WATCHERS C'est facile, rapide et efficace.

Des maintenant, le fait de lire dans ce nouveau livre permet de perdre les kilos superflus, sans perdre patience. LE PLAN D'ATTAQUE vous aide à perdre les kilos plus rapidement que jamais, tout en respectant l'équilibre alimentaire. Mes recettes sont plus faciles à suivre que jamais.

Appelez Weight Watcher, et commencez sans plus tarder.

NOUVEAU PLAN D'ATTAQUE
Un programme Weight Watchers Perdez votre poids une fois pour toute

Granby
Paroisse St-Joseph (Boul. Leclerc)
Lundi à 19 hres.
Jeudi à 1 h. 30

WEIGHT WATCHERS
Pour Granby **372-8858**

- Aucun contrat
- Frais d'inscription \$12
- Classe hebdomadaire \$6
- Total 1ère Classe \$18

Weight Watchers est un 1984, propriétaire de la marque de commerce THE WEIGHT WATCHERS



Le "brunch des paroisses": un tour de force d'une nuée de bénévoles

par Geneviève Tavernier

GRANBY — "Nous sommes crevés, mais heureux!"

Ce commentaire de Pierre Choquette, un des directeurs du Festival gastronomique de Granby et responsable de l'organisation de l'activité dite "le brunch des paroisses" est fait avec un grand sourire heureux.

1,200 repas ont été servis, en quatre points différents de la ville, en deux heures et demie par une nuée de bénévoles. Un tour de force en soi, renforcé par les commentaires glanés ici et là parmi les "bruncheurs" qui ont trouvé le menu délicieux et très copieux pour le prix demandé: \$3 pour les adultes et \$1.50 pour les enfants.

Cette activité populaire a attiré 175 personnes au sous-sol de United Church, 225 à celui de l'église Sainte-Famille, plus de 300 à Saint-Eugène et, le clou de la journée, 412 dans les locaux du Club des 50 ans et plus où se sont rejoints des paroissiens de Saint-Benoît et de Notre-Dame.

"Notre satisfaction est bien d'avoir satisfait une foule de gens dont beaucoup, sans cette activité, n'auraient pas pu participer au festival: tout le monde n'a pas les moyens de se payer un souper gastronomique au restaurant, malheureusement" de commenter M. Choquette.

Mais une telle réussite n'aurait pu être non plus sans l'aide d'une armée de bénévoles, tant venus du bureau de direction du Festival pour superviser les opérations que de divers organismes paroissiaux pour servir sur le plancher de chacune des quatre salles.

Les paroisses United Church et Saint-Eugène ont eu recours à leurs bénévoles habituels lors de manifestations populaires, quand à Sainte-Famille et à l'ancienne école Saint-Benoît ce sont 25 membres du Club des 50 ans et plus qui ont officié.

Pour coordonner "la cuisine"

Activités à venir

GRANBY — Après le succès obtenu avec le Brunch des paroisses les activités populaires pour toute la famille ont presque pris fin. Il reste encore la journée gastronomique enfantine qui se déroulera au Jardin zoologique de Granby, dimanche prochain, entre 10 et 22 heures pour les écoliers de 5 à 12 ans.

Une dégustation de vins et fromages qui aura lieu cinq soirs de suite au Café Terrasse de la rue Saint-Jacques à partir de 20 heures. des billets restent disponibles pour ce soir, lundi



Dans les locaux du Club des 50 ans et plus, rue York, que l'ordre et la méthode acquise d'expérience de longue date a démontré l'efficacité dans l'action: on y a servi en un temps record 412 repas!

photo Alain Dion

Sa fantaisie aux pommes lui vaut \$150

par Marc-François Bernier

GRANBY — La Fourchette granbyenne, un concours gastronomique pour cuisiniers amateurs, a dévoilé les noms de ses lauréats samedi après-midi aux Galeries de Granby.

Ils sont six à avoir ainsi mérité un prix en argent, alors que 13 cuisiniers amateurs se retrouvaient en finale. En tout, pas moins de 26 personnes ont participé à ce premier concours de cuisine gastronomique amateur organisé dans le cadre du festival gastronomique. Il y avait trois catégories parmi lesquelles on pouvait s'inscrire. Les premiers prix donnaient \$150 et les seconds \$50.

Dans la catégorie des hors-d'oeuvres à base de fromage, c'est M. Roger Beaudry, 28 ans de Granby, qui a remporté le

premier prix avec un Pain aux fruits et fromage tandis que M. Marc Lapierre, 40 ans, a obtenu le second prix avec ses bouchées de fromage et saumon fumé.

Pour ce qui en est des mets principaux faits avec du poisson et des fruits de mer, c'est Mme Suxanne Morin, 27 ans, qui a mérité le premier prix en offrant un filet de turbo farci avec sauce béchamelle et Collette Lussier, 39 ans, y est allé d'une deuxième position avec sa crème veloutée aux cuisses de grenouille.

Dans la dernière catégorie, celle des pâtisseries, Laurette Brodeur, 58 ans, a eu le premier rang avec sa recette de fantaisies aux pommes et dirop d'érable. Le deuxième prix appartient à Diane Desserre, 33 ans et résidant à Bromont, qui a présenté des crêpes au chocolat.

Voici maintenant la recette qui a valu la somme de \$150 à Mme Brodeur.

Fantaisie aux pommes et au sirop d'érable

- 2 oeufs
- 1 cuillère à thé de sucre
- 1 tasse de lait doux
- 1/4 de cuillère à thé de sel
- 1 tasse de farine à pâtisserie

Cette pâte sert à faire des rosettes.

Garniture:

- 4 cuillères à soupe d'eau froide
- 1 paquet de gélatine neutre
- 1 tasse de crème fouettée
- 1 tasse de compote de pommes sucrée.

Sur le dessus des rosettes ajouter des morceaux de pommes cuites dans du sirop d'érable et du beurre. Pour finir, ajouter une cuillère de crème fouettée et, pour garniture, saupoudrer de sucre d'érable.

Un délice!

La route a fait 9 morts en fin de semaine

MONTREAL (PC) — Au moins neuf personnes ont perdu la vie de façon accidentelle sur les routes du Québec au cours du week-end.

Trois personnes ont péri dans une collision entre un camion et une automobile vendredi soir à Montréal. Les victimes sont James de Luca, 24 ans, de Montréal-Nord, Jocelyn Castonguay, 25 ans, de

Montréal, et Bernard Saint-Jean, 31 ans, de Boisbriand.

Samedi, près de l'Assomption, Roland Brazeau, 34 ans, de Repentigny, est décédé quand un conducteur n'a pas respecté le feu rouge à

une intersection.

A Hull, samedi, Anthony McMahon, 23 ans, de Buckingham, a été frappé par une automobile alors qu'il s'était immobilisé avec son véhicule sur l'ac-

cotement de l'autoroute 50.

Un résident de Moisie, près de Sept-Iles, Michel Gosselin, 32 ans, est mort tôt samedi après avoir perdu la maîtrise de son véhicule.

Toujours samedi, Julie Lecours-Tremblay, de Quévillon, est décédée dans la collision

de deux automobiles à Senneterre.

Ghislain Gauthier, 44 ans, d'Alma, a perdu la vie dimanche, quand son véhicule a dérapé dans une courbe à Chibougameau.

Camion volé et retrouvé

ST-CÉSAIRE (MFB) — Un résident de St-Césaire, M. Gaston Berthiaume, a été victime d'un vol évalué à près de \$15,000 en fin de semaine quand on a volé son camion qui contenait des pièces de voitures et des outils.

Le vol se serait produit samedi matin vers 8h00 sur la rue Vimy mais ce n'est que dimanche après-midi que la SQ de St-Hyacinthe a retrouvé le véhicule dans un bois à proximité d'Upton. Les malfaiteurs ont toutefois pris bien soin de vider la camionnette de l'équipement qu'elle contenait.

C'est M. Gaston Berthiaume qui a été la victime de ce vol. Celui-ci travaillerait au service d'une compagnie, Winbec, se spécialisant dans la vente de pièces de voitures ainsi que d'outils. Il semblerait que le vol ait été prémédité selon l'estimation d'un agent de la sûreté de St-Césaire.

Il perd le contrôle de son auto et se tue

GRANBY (MFB) — Un résident de Ste-Christine a tragiquement perdu la vie samedi soir à Richmond dans un accident d'automobile.

La victime, M. François Fi-

lion âgé de 27 ans, se trouvait seul à bord de son véhicule quand il en aurait perdu le contrôle dans une courbe sur la route rurale numéro 1. L'accident mortel se serait produit aux environs de 21h45.

reagissez
Société Canadienne du Cancer

Le Village des Mystères
5-6-7 OCTOBRE "VRAIE" séance de spiritisme (à minuit)
PLUS DE 40 KIOSQUES 10 Spectacles
Aldo hypnotiseur & ROJAM - LE MAGICIEN
ADMISSION: 4.00
ald
POLYVALENTE J.H. LECLERC GRANBY
MAGIE • ILLUSIONNISTE • VOYANTS
HYPNOSE • SPIRITISME • ASTROLOGIE
NUMÉROLOGISTE • GRAPHOLOGUES
HYPNOTISEURS • RÉGRESSEURS
INTERPRÉTATION DES RÊVES
ESOTÉRISME • CARTOMANCIENNES
MOTIVATION • MÉDITATION • NATURALISTE
TAROT • BIORYTHME
L'INCONNU LA JOIE
LA RÉVÉLATION LA VIE
LA PRÉDICTION LA MORT

VENDRE VOTRE VOITURE!

LES ANNONCES

CLASSÉES

372-5436



MISE AU POINT

Veillez noter les corrections suivantes dans notre cahier publicitaire "Sensationnel", en vigueur du 1 au 6 octobre 1984.

Page 7: pour l'article C, escarpin no. 4216, on aurait dû lire pointures 6 à 9 avec demies, plus pointures 10 et 11.

Page 12: il y aura un délai de livraison jusqu'à la mi-octobre pour le four à micro-ondes / convection no. 86639 et son prix de vente est en vigueur jusqu'au 27 octobre 1984.

Page 18: le porte-documents en vinyle offert à 14.99\$ n'est pas muni d'un porte-crayons.

Veillez noter de plus que les articles suivants ne sont pas disponibles à notre magasin de Granby:

Page 18: les noix d'acajou, le fil acrylique bouclé et le fil Noël en acrylique Sayelle®.

Page 19: les jeux "Tiles Rummy md" et "Tour de Force", l'herbicide-engrais d'hiver et l'engrais à gazon.

Page 24: les couverts, pièces en crystal ainsi que les services de vaisselle.

Page 26: toutes les moquettes.

Nous nous excusons de ce contretemps.

Sears

L-12647

Vente et réparation

378-4040

Mr. Rasoir

Technicien diplômé

568 Boul. Boivin
Granby, Qué. J2G 2L7



M. Darcy
prop.

DISTRIBUTEUR DE PIÈCES & APPAREILS ÉLECTRIQUES DES COMPAGNIES SUIVANTES:

AIR KING (pièces seul.)
BISSEL
BIONAIRE
BRAUN
CENTRA-VAC
CHARLESCRAFT
CHROMALOX
CLAIROL
DOMETIC
EUREKA
ELECTROHOME (pièces)
FIRST ALERT
FLOOR CARE
GENERAL ELECTRIC (pièces seul.)
GENERAL SIGNAL (iona-regina)
GUSTIN-KRAMER
HOOVER
JEROME ALEXANDER
MCGILLIVRAY CHEMICALS
MR. COFFEE
MELITTA

MOULINEX
METAL WARE
NORDIC WARE
OSTER
PANASONIC
PAYER LUX
PHILIPS
POLLENEX
PROCTOR SILEX
REMINGTON
ROBOT — COUPE
SEB
SHOP VAC
SUNBEAM
SUPER
TOASTEES
TRAVEL TIPS
UCLEAN
WAHL
WEST BEND
WILKINSON

Commentaires

Le PC sert à son tour l'excuse classique

Les politiciens n'ont pas à chercher midi à quatorze heures. Ils n'ont qu'à bien se regarder quand ils perdent la confiance de leurs électeurs, car ils se détruisent eux-mêmes en ne comblant pas les attentes du peuple, en posant des gestes impopulaires et en ignorant leurs propres engagements. Robert Bourassa, Pierre Trudeau, Jos Clark et John Turner, pour ne nommer que ceux-là, en savent quelque chose.

Au tour de Brian Mulroney, maintenant, d'emprunter la même voie. Son gouvernement appliquera la hausse de 1% de la taxe fédérale annoncée par les libéraux sur les matériaux de construction, les alcools, les tabacs ainsi qu'une foule d'autres produits. Les conservateurs avaient pourtant tellement combattu cette hausse de taxe applicable dès octobre pour financer le programme spécial de relance qu'on était en droit de penser qu'ils ne l'imposeraient pas.

Or, l'état des finances fédérales ne permet pas d'éviter ce que John Crosbie, ministre des Finances sous Jos Clark et critique financier du PC dans l'opposition, avait qualifié de "taxe spéciale de récession". "Les libéraux nous ont laissé le



par Valère Audy

soin de payer les factures, de dire le nouveau maître des Finances Michael Wilson, et l'armoire est vide." Voilà comment le nouveau gouvernement tente de justifier la décision prise. Il recourt à l'excuse classique bien connue.

Nous ne doutons pas que les finances fédérales soient dans un piètre état. Tout le monde le crie, particulièrement les milieux d'affaires et financiers qui ne cessent de s'inquiéter de l'importance du déficit et de la dette. Aussi, y a-t-il lieu de croire que de douloureuses mesures de redressement s'imposent. Mais cette situation, les conservateurs ne l'ignoraient pas lorsqu'ils se trouvaient dans l'opposition et, de ce fait, ils n'avaient pas le droit de leurrer les électeurs en laissant croire par leur combat qu'ils n'imposeraient pas cette hausse de taxe.

Bien sûr qu'ils ne sont pas les premiers à se moquer ainsi de l'électorat. Jos Clark a perdu le pouvoir en tentant de se livrer à ce petit jeu, soit en voulant imposer sur les produits pétroliers une taxe de 18 cents dont il n'avait rien dit en campagne électorale. Et les libéraux, qui ont repris le pouvoir en combattant cette taxe, ont par la suite fait pire en imposant, bien que graduellement, une taxe supérieure à 18 cents.

Nous voulons bien croire qu'un parti politique porté au pouvoir ne puisse toujours tenir tous les engagements pris, du moins dans leurs moindres détails et tels que formulés. Après tout, au fil du temps et parfois même très rapidement, le contexte économique ou politique, voire même les deux, peut évoluer en jouant tout aussi bien en sa défaveur qu'en sa faveur. Et les politiciens ne sont pas des devins. Mais il leur arrive hélas trop souvent d'évoquer l'inconnu et de taire la vérité.

Lorsque les libéraux ont combattu la taxe de Jos Clark, ils savaient qu'ils finiraient par exiger davantage des contribuables, mais ils le leur ont caché. S'ils avaient dit la vérité, ils n'auraient peut-être pas repris le pouvoir. Et lorsque les conservateurs de Brian Mulroney ont fait campagne, ils savaient qu'il leur faudrait imposer la hausse de taxe dont il est aujourd'hui question. Vu l'importance du déficit, l'onéreux coût du programme de relance ne leur laissait pas le choix. Mais quand on a soif de pouvoir, on n'a pas envie de dire ces choses-là.

...

Bref, bien qu'il soit vrai que les libéraux, à cause d'une gestion discutable ou d'un difficile contexte économique, aient laissé les finances du pays dans un piètre état, les conservateurs ne sont pas aussi justifiés qu'ils le croient de pointer leurs adversaires. Qu'ils se demandent donc s'ils n'ont tout simplement pas beaucoup trop promis, comme on le leur a du reste reproché durant la campagne électorale, dans l'espoir d'arracher le pouvoir.

C'est bien plus là que se trouve la véritable explication que dans la découverte faite aux Finances, une situation que les conservateurs étaient sans doute les seuls à ignorer. Qu'on ne cherche pas à nous leurrer, habitués que nous sommes à voir tous nos gouvernements imputer à leurs voisins ou prédécesseurs la responsabilité de leur incapacité ou de leur imprévoyance. L'excuse servie, c'est un vieux classique politique que nous connaissons bien.



Les lecteurs

Le déficit du transport adapté

Suite à l'article du 20 septembre dernier, le MAHG aimerait apporter quelques précisions sur l'explication du déficit pour le transport adapté.

Le conseil d'administration, n'ayant pas été avisé de l'entrevue entre le journaliste et la répartitrice du transport adapté, tient à souligner que le déficit s'attribue à la réparation onéreuse de leurs véhicules âgés, au kilométrage très élevé ainsi qu'à une aug-

mentation de gazoline qui, lors de l'exercice budgétaire, avait subi une diminution et que, par la suite, une augmentation de la taxe abolissait tout cela sans que le MAHG puisse réagir puisque ledit budget avait déjà été accepté.

Le 20% se situe plutôt à 25% réparti comme suit:
- 5% environ pour la part des usagers;
- 20% environ pour la part des villes participantes;

Saint-Paul, Sainte-Cécile, Bromont, Roxton-Pond et Roxton-Pond village, Saint-Alphonse, Canton de Granby, Granby.

En espérant que ces explications s'avèrent plus complètes pour l'information à la population.

Robert Ouellette,
président du MAHG

Au nom de l'amour

Pourquoi est-il si doux de déverser le trop plein de son cœur?
Pourquoi ressentir le besoin de semer autant de bonheur?
Pourquoi ce désir de transporter notre flamme dans le flot de la vie?
Pourquoi les conflits des peuples et races angoissent notre survie?
C'est au nom de l'amour.

Pourquoi cette désolation aux souffrances de l'humanité?
Pourquoi réclamons-nous justice pour plus de conformité?
Pourquoi luttons-nous pour chasser ce qui nous oppresse?
Pourquoi règne une croyance divine en ces périodes funestes?
C'est au nom de l'amour.

Pourquoi la clémence combat les ressentiments hostiles?
Pourquoi elle révolutionne les calamités et les chagrins futiles?
Pourquoi cette volonté à bannir toutes ces animosités?
Pourquoi vouloir établir la paix dans la société?
C'est au nom de l'amour.

Pourquoi rêvons-nous à la réussite de nos adolescents?
Pourquoi cette crainte de perversion auprès de ces innocents?
Pourquoi les fenêtres de nos cœurs sont des boulevards?
Pourquoi elles s'ouvrent comme des lanternes dans le brouillard?
C'est au nom de l'amour.

Pourquoi un souffle amical dans le sentier de nos jours?
Pourquoi il se produit un bien-être à l'effet de leur concours?
Pourquoi suivre ses traces même dans le lointain?
Pourquoi son estime fait songer à d'autres lendemains?
C'est au nom de l'amour.

Pourquoi un paysage, une montagne savent nous éblouir?
Pourquoi les fleurs, les arbres ont le pouvoir de nous séduire?
Pourquoi le vol d'un oiseau se fait si captivant?
Pourquoi l'azur du ciel nous auréole de son firmament?
Parce que tout prend forme au nom de l'amour.

Noëlla Ferland-Favreau, Granby

Au premier ministre Mulroney

M. Guy Crevier,
directeur général,
La Voix de l'Est,
Granby

Cher monsieur,
Dans votre lettre en date du 30 août, pour laquelle je vous remercie, vous mentionnez "nous réservons dans nos pages éditoriales une section pour les lettres de nos lecteurs".

Puis-je me prévaloir de cet avantage pour féliciter notre nouveau premier ministre?

Monsieur le premier ministre, puis-je vous féliciter pour votre promptitude à tenir vos promesses. Vous avez promis de réduire les dépenses du gouvernement et déjà, le peuple canadien a "gradué" des 29 ministres du gouvernement libéral à 39 ministres au gouvernement "progressiste".

Qui sait, si j'en crois les journaux, nous aurons peut-être une dame au Sénat.

Respectueusement vôtre,
Andrée Plamondon,
Cowansville

Auto

Un dépliant à l'intention des acheteurs de voitures usagées

SHERBROOKE — La loi sur la protection du consommateur s'applique-t-elle quand un particulier vend ou achète une auto usagée à un autre particulier? Le vendeur doit-il offrir une garantie?

Ces questions, les préposés aux renseignements du Bureau régional de Sherbrooke de l'Office de protection du consommateur (OPC) les entendent quotidiennement.

Dans un dépliant qu'il vient de produire, l'OPC répond à toutes les interro-

gations soulevées lors de transactions entre particuliers. On y apprend, entre autres, que bien que la loi sur la protection du consommateur ne s'applique pas dans ces situations, il existe plusieurs moyens pour se protéger contre d'éventuelles mauvaises surprises. Le plus sûr d'entre eux est la signature d'un contrat en bonne et due forme. C'est pourquoi le dépliant présente deux copies d'un contrat utilisable comme tel pour les deux parties.

Quelles démarches

l'acheteur doit-il entreprendre? Quelles précautions prendre avant d'acheter? Le vendeur doit-il déclarer toutes les déficiences du véhicule? Que faire si, une fois la transaction conclue, des problèmes surgissent? Avec qui communiquer? Le dépliant répond aussi à toutes ces questions.

Tiré à 50,000 exemplaires et intitulé "Automobile: les transactions entre particuliers", on peut se procurer ce dépliant en écrivant au Bureau régional de l'Office de la protec-



L'Office de protection du consommateur vient de publier un dépliant qui répond aux interrogations de ceux qui envisagent d'acheter une voiture usagée.

tion du consommateur, situé au 740 rue Galt ouest, local 202,

Sherbrooke, J1H 1Z3 ou en téléphonant au numéro (819)566-4266.

A quand l'auto au charbon?

REDONDO BEACH (AFP) — Le transport automobile pourrait connaître un bouleversement complet au siècle prochain, avec l'apparition de voitures roulant grâce à un mélange de charbon-eau, estime le groupe américain TRW, l'un des géants mondiaux de l'électronique militaire et spatiale.

Le groupe vient de mettre au point une chaudière à usage industriel fonctionnant au charbon-eau, - une technologie sur laquelle travaillent plusieurs pays - et prévoit que ce système pourrait s'appliquer aux transports individuels d'ici une cinquantaine d'années.

Dans une phase intermédiaire, TRW compte donner la possibilité aux industriels de remplacer le pétrole ou le gaz par le mélange charbon-eau sans modifications importantes des installations énergétiques actuelles. Néanmoins, cette volonté se heurte au problème de l'abrasion des matériaux due à l'acidité du mélange, reconnaît chez TRW.

La firme a débuté des tests en janvier dernier dans une de ses usines chimiques située à San Juan Capistrano (Californie) et prévoit commercialiser une première version de son système à la fin de l'année 85 ou au début de 1986.

Les Assurances

J.P. Zahra Enr.

Assurance gén. & vie
NOUVELLE ADRESSE
380 Reynolds
Granby

372-8264 ou 378-6490

L-4950



M. Jean-Pierre Zahra
C. d'A. Ass.



M. Darcy,
propriétaire

568 Boul. Bolvin,
Granby, Qué. J2G 2L7

378-4040

L9603

Vente et réparation
d'accessoires électriques

Technicien diplômé

Mr. Rasoir



CORRECTION
STEINBERG

Dans notre cahier publicitaire en couleurs pour la semaine du 1er au 6 octobre, distribué dans vos foyers, les articles suivants en page 12 auraient dû se lire comme suit:

CANNEBERGES FRAÎCHES

Ocean Spray
Produit des États-Unis
Sac cello de 340 g

1 09\$

RUTABAGA

Produit du Québec Canada no. 1

13¢ la livre 29¢ le kilo

Nous nous excusons de ce contretemps auprès de notre clientèle.

L-12645

Cet automne...

CINEMA

de



suivi de:
LE 9 VOUS
INFORME
à 18h30



Ces folles
années
cinquante...

MARDI 19h00



Starsky &
Hutch

VENDREDI 21h00



"Break Danse"

SAMEDI 17h00

SPORTIVEMENT
VÔTRE

avec GILLES PÉLOQUIN
DU LUNDI AU VENDREDI à 23h25

9
CKSH-TV

Ça fait
plaisir
de s'voir!

La culture

Max Stern: une fortune érigée sur l'oeuvre des grands maîtres

MONTREAL (PC) — Quelques temps après son arrivée à Montréal en 1940, à une amie lui demandant ce qu'il comptait bien faire, Max Stern répond: "Je vais conquérir le Canada" — "Tu crèveras", lui réplique-t-elle.

Depuis, le marchand d'art allemand a su faire mentir cette sombre prédiction et la galerie Dominion, rue Sherbrooke ouest, est maintenant l'une des plus riches à Montréal et au pays. Sur le trottoir, des statues de Rodin et d'Henry Moore annoncent la couleur.

"A cette époque, les artistes canadiens étaient vraiment négligés et j'ai misé sur leurs oeuvres. C'est ainsi que j'ai réalisé en bonne partie ma fortune", explique en interview le Dr Stern.

Au mur de son bureau, comme une exception au milieu des tableaux de maître, un diplôme de l'université de Bonn, de 1930, témoigne de son doctorat en Histoire de l'art. Il est le seul marchand au Canada à détenir un tel titre et il signale en passant que les études avancées ne nuisent jamais dans ce commerce très spécialisé.

On peut lui proposer des Chagall ou des Dali avec certificat d'authenticité sur papier à entête de tel ou tel grand musée, il vérifie toujours personnellement ces renseignements et affirme qu'on ne le trompe pas sur la marchandise. D'après lui, il y a bien quatre faux Krieghoff pour chaque authentique qui existe.

De Dali, dont les ennuis en Espagne font actuellement la manchette, M. Stern trouve "désastreux" qu'il ait signé des centaines de toiles blanches, dont son entourage pourra faire n'importe quel usage: "Je n'achèterais pas d'esquisses de lui, seulement des tableaux."

La richesse et l'éclectisme de la galerie Dominion sont étonnants: quelque 600 sculptures et plus de 4.000 tableaux de maîtres



Dans cette photo prise il y a quelques années par Karsh, Max Stern pose devant un des rares bronzes qu'ait réalisés Aristide Maillol. A gauche et à droite, des pièces de Rodin et Gargallo.

depuis le XVIIe siècle jusqu'à nos jours. Il y a des Borduas, Dallaire, Van Dongen, Maillol, César, Arp, Spampinato, la liste est longue.

Alors qu'il vient de passer le cap des 80 ans, Max Stern est toujours aussi actif. Ses mains tremblent un peu quand il examine un tableau mais le regard est alerte et le pas assuré lorsqu'il fait visiter les quatre étages de sa galerie.

Durant l'entrevue, le métier ne le laissait pas et il a reçu des offres de vente et demandes de renseignements d'un peu partout où on dispose du téléphone. Les questions clé qu'il pose à son tour sont "D'où vient ce tableau? De qui l'avez-vous obtenu? Quand? Combien?"

"Ma vie et mon travail sont fantastiques, reconnaît-il. C'est ce qui me garde jeune et en mouvement."

Concernant sa succession, M. Stern a pris des dispositions pour que l'activité intense de la galerie Dominion se poursuive sans lui, à Montréal. Ses collaborateurs — certains son là depuis 25 ans — pourront gérer le commerce pendant trois ans, au bout desquels les avocats du marchand décideront s'ils peuvent poursuivre.

Comme son père Julius, qui a tenu galerie à Dusseldorf de 1913 à 1934, Max Stern serait plutôt opportuniste que méthodique. "J'achète uniquement ce qui me plaît." Son seul critère, affirme-t-il, est d'accorder la préférence aux artistes canadiens.

A ses débuts à Montréal, le Dr Stern passait avec des artistes, vivant dans la gêne mais qu'il trouvait prometteurs, un contrat suivant lequel il leur versait une mensualité et, en échange, exploitait leur oeuvre.



Les deux distributions de "Broue" seront en tournée dans la région sous peu. Ci-haut, la nouvelle compagnie composée de Guy Migneault, Marcel Leboeuf et Patrice L'Ecuyer et en-bas, la distribution originale, Michel Côté, Marcel Gauthier et Marc Messier.

"Broue" revient dans la région

GRANBY (CD) — La version originale de la désormais célèbre pièce québécoise "Broue" sera présentée de nouveau sur les planches du théâtre Palace à Granby du 30 novembre au 2 décembre alors qu'une équipe de relève ira la jouer jeudi le 18 octobre à la Polyvalente Robert Oimet de Acton Vale.

Cette pièce écrite par Louis Saia et les comédiens de la distribution originale rempor-

te un tel succès depuis déjà cinq ans qu'une deuxième compagnie de production a été créée pour répondre à la demande.

A Granby, Broue sera donc jouée par Michel Côté, Marcel Gauthier et Marc Messier tandis qu'à Acton Vale, c'est l'équipe de relève composée de Guy Migneault, Marcel Leboeuf et Patrice L'Ecuyer qui prendra l'affiche.

MIDI-MAG

Lundi au vendredi
de 11 h. 30 à 12 h. 30

présent chez-nous



L'INFORMATION DE CHEZ-NOUS



Gaétan Girouard
André Charbonneau
Stéphane Gauvin
Yves Guérard

par Marc-François

Bernier

GRANBY — Les Jeunes musicales du Canada à Granby, c'est près de 350 membres mais il en faudrait encore plus pour pouvoir acheter certains concerts.

C'est là l'avis de Mme Carmen Nadeau, trésorière de Granby et directrice pour la région des Jeunes musicales du Canada, un organisme fondé il y a 25 ans et aidant les jeunes musiciens à se faire connaître du public.

Même si la plupart des musiciens ont une formation classique, cela n'empêche pas d'autres styles de musique d'être présentés. "L'année prochaine, je vais peut-être amener un trio qui va "réveiller" un peu les auditeurs. Ce sont deux frères et une soeur qui intègrent beaucoup leurs voix au piano et à la batterie" de dire Mme Nadeau en constatant que les jeunes, appréciant le classique à l'école primaire, cessent de la faire

Les Jeunes musicales rêvent d'atteindre 600 membres à Granby

lors de l'adolescence "et nous espérons les revoir une fois adultes mais nous n'en sommes pas sûrs".

Il en coûte \$30 pour une famille voulant assister aux quatre concerts annuels des JMC à Granby ainsi qu'aux récitals "Son et brioches". Ces derniers récitals, toutefois, n'ont lieu qu'à une ou deux reprises par année.

"En augmentant le nombre de nos membres, nous pour-

rions avoir plus de concerts puisqu'il nous faut les acheter. Ce que j'aimerais beaucoup, c'est de faire venir à Granby l'orchestre des JMC. Ils sont extraordinaires. Mais il faudrait que nous soyons 600 membres au moins" de commenter Mme Nadeau.

Lors de sa première année de reprises des activités, il y a six ans, les JMC avaient recruté près de 500 membres "mais

plusieurs le faisaient par sympathie. Maintenant, nous voulons des membres, mais des membres qui viendront aux concerts" ajoute la bénévoles et maniaque de la musique.

"Nous avons des commanditaires qui ont acheté des cartes de membre pour les donner à des jeunes qui n'avaient pas la possibilité de les payer. On a même donné une carte à une famille qui adorait la musique

classique mais qui n'avait pas les moyens d'y assister suite au décès du père".

"Un jeune qui est engagé par les JMC pour donner des concerts peut le faire à l'année, et parfois même cinq fois la semaine. Nous recevons parfois des artistes de Toronto et d'ailleurs au pays. Certains sont déjà allés se produire aux Etats-Unis" ajoute finalement Mme Nadeau.



Marie-Anne Fontaine enseigne à des enfants doués pour la musique, ce qui ne l'empêche pas d'étudier elle-même et de donner des concerts.

Marie-Anne Fontaine: enseignante et concertiste

GRANBY (MFB) — Originaire de Granby, Marie-Anne Fontaine enseigne la musique classique à de jeunes doués, détient une Maîtrise de l'Université de Montréal en musique et donne des concerts de piano pour les Jeunes musicales du Canada.

Dimanche matin, devant près de 200 personnes réunies dans la salle de l'Escale pour un "Son et brioches", Mme Marie-Anne Fontaine a présenté plusieurs pièces de piano. Elle a ainsi interprété des compositions de Bach, Beethoven, Ravel, Chopin et Schumann. C'est à propos d'oeuvres de ce dernier qu'elle a fait sa Maîtrise.

Mme Fontaine, âgée de 27 ans, enseigne à l'école Pierre Laporte de Ville Mont-Royal. C'est dans cette école "pilote" que sont regroupés 200 des élèves de niveau secondaire les plus prometteurs en musique classique au Québec.

"Mais il ne faut pas se contenter de donner des cours, il faut aussi se produire en public si on veut garder la forme. Quand je prépare un concert, il m'arrive de pratiquer quatre heures quotidiennement, c'est une nécessité. Puisque j'enseigne jusqu'au mois de mai, je dois prendre des cours l'été aux Etats-Unis" ajoute celle qui trouve un peu de temps pour skier l'hiver.

"J'ai joué longtemps en duo avec ma soeur mais elle pratique maintenant la médecine à Matane et nous ne pouvons plus le faire. Pour ma part, je fais partie d'un trio musical et j'accompagne parfois. J'ai aussi fait beaucoup de musique de chambre par le passé" déclare-t-elle.

"J'ai bien aimé venir jouer ici. Je reviens souvent à Granby pour y donner des cours mais il ne s'y passe pas grand chose sur le plan culturel. Mais

j'aime bien encore Granby. Je suis habituée à jouer dans des salles où il y a des jeunes comme aujourd'hui. Les enfants ne m'ont pas dérangée. Mais j'avais pris la principale précaution, celle de venir vérifier le piano cette semaine. Il a fallu que je surveille beaucoup afin d'être certaine qu'on l'accorde en vue du concert".

C'était la première fois que Mme Fontaine présentait un concert d'interprétation à Granby, elle qui a commencé à l'âge de 7 ans à apprendre le piano en suivant des cours donnés par une religieuse.

"Nous étions trois soeurs à faire de la musique chez-nous. Nos parents nous amenaient à Montréal tous les samedis afin que nous y prenions des cours. Ma mère insistait souvent pour que je pratique et c'est grâce à elle si je gagne ma vie avec le piano en enseignant".

Geneviève Corriveau: 16 ans et déjà plusieurs prix

GRANBY (MFB) — A 16 ans, Geneviève Corriveau a remporté quelques prix d'interprétation musicale au piano, dont celui du Programme d'encouragement des talents canadiens.

Ce dernier prix, elle se l'est vu décerner, en même temps qu'une bourse de \$500 il y a quelques jours à Granby. "C'est un concours organisé par CITE-FM de Sherbrooke. Il fallait remplir le formulaire et eux triaient pour ne garder que quatre candidats pour une audition. Nous étions tous les quatre de Granby à enregistrer le 24 août dernier et j'ai gagné. Je recevrai bientôt les commentaires généraux des juges" de dire cette étudiante de secondaire V

de la polyvalente J-H-Leclerc.

"Je ne compte pas faire carrière dans ce domaine. Je n'ai jamais pris cela comme un travail. Je veux poursuivre mes études en communication graphique ou bien en publicité" d'avouer la lauréate du mois de septembre puisque ce programme nomme un gagnant par mois. "J'ai déjà tenté de jouer de la clarinette mais cela n'a pas marché".

Mlle Corriveau a commencé à apprendre le piano à l'âge de 6 ans au couvent de la Présentation de Marie et poursuit son apprentissage au Conservatoire depuis '78.

"Mes deux soeurs aussi jouent du piano. Nos parents

sont de bons mélomanes. Ma mère a un peu joué du piano mais pas longtemps" souligne-t-elle. Ca donne un bon encouragement de gagner des prix comme ça. J'ai joué une pièce de Schumann, Papillon Opus 2, lors de l'enregistrement. Mon répertoire est assez varié mais j'aime toutes les sortes de musique sauf le western et l'opéra".

"Je fais de l'interprétation et je n'ai jamais vraiment envisagé sérieusement de composer, même si c'est agréable de créer. Ce que j'aime bien aussi, c'est d'écouter une mélodie à la radio et la rejouer après de mémoire".



photos Alain Dion

Pour Geneviève Corriveau, le piano ne deviendra pas une façon de gagner sa vie.

Les grands titres

Guerre sans merci pour la succession de Lévesque

QUEBEC (PC) — Plus qu'une lutte idéologique sur l'enjeu de la prochaine élection, la bataille entre "néo-fédéralistes" et "indépendantistes" au sein du Parti québécois constitue le plus récent épisode de la guerre que se livrent les différents clans dans la course à la succession de René Lévesque.

Le premier ministre n'a encore jamais dit qu'il voulait partir, au contraire. Mais les difficultés de son parti depuis deux ans et sa baisse de popularité ont fait s'agiter ceux qui aspirent à lui succéder et s'ouvrir les vieilles lézardes idéologiques que lui seul jusque-là réussissait à replâtrer.

Tout le monde connaît les différents protagonistes de ce combat secret même si la plupart d'entre eux ne se sont pas commis. Ils s'appellent Pierre-Marc Johnson, Bernard Landry, Jacques Parizeau, Jean Garon. Il ya aussi Pauline Marois et Gilbert Paquette dont on dit qu'ils se présenteraient, l'une pour aider Johnson, l'autre pour lui nuire.

De plus en plus, les aspirants ou leurs supporters n'hésitent plus à ruer dans les tibias de leurs adversaires chaque fois que l'occasion se présente.

Cela explique en partie que le PQ se soit enlisé dans le bourbier de l'élection référendaire. A vouloir absolument lier les modérés à une ligne politique plus radicale sur l'accession à l'indépendance, les "purs" ont imposé au parti un cadre des plus rigides.

C'est ce qui s'est passé avec l'adoption au congrès du parti en juin de la résolution émanant du Conseil exécutif national voulant "qu'un vote pour un candidat ou une candidate du Parti québécois signifie un vote pour la souveraineté."

On chuchote en effet dans plusieurs cabinets que cette controversée résolution avait été pilotée pour contrer toute tentative du clan Johnson, identifié à l'aile "molle", de diluer l'article un du programme stipulant que "les prochaines élections générales porteront principalement sur la souveraineté."

"On ne s'attendait certainement pas à ce que la résolution soit adoptée", nous confiait récemment un attaché politique d'un ministre connu pour être au moins aussi anti-Johnson qu'inébranlablement indépendantiste. Il admet du même souffle et non sans une certaine gêne qu'il serait sans doute suicidaire de faire porter la prochaine élection sur l'indépendance et rien d'autre.

Car le contexte est maintenant bien différent de celui qui prévalait en juin. Le gouvernement fédéral d'aujourd'hui est conservateur, le premier ministre canadien est ouvert aux revendications du Québec et qui plus est, le PQ a grandement contribué au raz-de-marée qui l'a porté à Ottawa.

La vague semble d'ailleurs vouloir entraîner le gouvernement Lévesque dans son sillage si tant est que les rumeurs sur les derniers sondages du PQ soient fondées.

Tout ça permet au "vieux chef" de reprendre du poil de la bête. Le moratoire imposé à ses ministres à Fort-Préval sur l'enjeu de la prochaine élection, même s'il est rompu régulièrement par député interposé, lui donne l'occasion de reprendre son souffle: l'accession de Louise Harel et de Marcel Léger au cabinet, deux "purs", laisse déjà songeurs les libéraux...et ceux des ministres qui le voyaient déjà à la retraite.

Des milliers de personnes acclament Elizabeth II

TORONTO (PC) — La Reine Elizabeth II et le Prince Philip ont été accueillis par des milliers de personnes samedi lors de leur première visite à Toronto depuis 1973.

Le couple royal a quitté le yacht Britannia, amarré sur les bords du lac Ontario, pour se rendre au parlement ontarien en bord d'une voiture hippomobile.

L'enthousiasme était visible sur le visage des spectateurs venus voir la reine tout le long des rues de Toronto, certains perchés sur des arbres ou encore sur les statues de bronze décorant le parterre du parlement ontarien.

La reine a répondu au salut du premier ministre de la province William Davis par un appel au renforcement de la vie familiale.

"La vie d'une communauté reflète les valeurs présentes dans son unité de base, la famille", a déclaré Elizabeth II, félicitant l'Ontario pour son 200ème anniversaire et Toronto pour ses 150 ans.

Le couple a paru détendu après avoir



Des milliers de personnes rassemblées à Queen's Park ont salué la reine à Toronto.

pris un jour de repos sur leur yacht vendredi, à la suite d'une randonnée épuisante au Nouveau-Brunswick, à Ottawa et dans d'autres villes de l'est de l'Ontario.

Après une visite à Windsor et Brantford, en Ontario, la reine retourne à Toronto

aujourd'hui et y restera jusqu'à mardi.

Le couple profitera de la journée de mercredi pour se reposer et terminera son séjour en Ontario jeudi, à Sudbury. Par la suite, la reine se dirigera vers Winnipeg pendant que le Prince Philip retournera à Londres.

Spectaculaire opération anti-mafia

PALERME (AP) — La vaste opération déclenchée contre la mafia grâce aux aveux d'un ancien mafioso emprisonné, Tommaso Buscetta, s'est étendue aux Etats-Unis tandis que des milliers d'enquêteurs poursuivaient leur chasse à l'homme dans toute l'Italie ont déclaré dimanche des responsables de la police.

Selon la presse, c'est la plus importante opération anti-mafia jamais déclenchée en Italie de-

puis les aveux du gangster Joe Valachi devant une commission du Sénat américain en 1963.

Des magistrats ont délivré vendredi des mandats d'arrêt contre 366 membres du milieu à la suite des aveux de Buscetta, récemment extradé du Brésil vers l'Italie.

Dimanche, les policiers avaient appréhendé 58 mafiosi à l'échelle nationale et délivré des mandats d'arrêt contre 160 autres déjà emprisonnés pour di-

vers crimes et délits.

Parmi les gangsters recherchés et interpellés figure Giuseppe Greco, un dirigeant notoire de la mafia condamné par contumace pour le meurtre en 1983 du juge Rocco Chinicci impliqué dans la lutte contre le "crime organisé".

Plusieurs villes américaines se sont jointes aux recherches pour retrouver des membres, d'après les aveux de Buscetta, ayant participé aux activités de

la mafia - notamment trafic de drogue et meurtre de plus de 100 personnes dans la région de Palerme ces 14 dernières années -, ont déclaré des responsables de la police qui ont requis l'anonymat.

Les enquêteurs, ont-ils dit, espèrent que l'opération italo-américaine permettra de démanteler les liens existant entre la "cosa nostra", la mafia américaine et le milieu sicilien.

En Sicile, plusieurs secteurs

de Palerme étaient toujours bouclés dimanche par les forces de police pour la deuxième journée consécutive.

Buscetta, rompant avec la loi du silence ou "omerta" en vigueur dans la mafia pour venger la mort de sept membres de sa famille, tués par une bande rivale, a livré l'identité de plusieurs éminents hommes politiques de Palerme et autres villes ayant des implications avec la mafia.

LE MATIN CHEZ-NOUS, C'EST

BONJOUR LE MONDE

Lundi au vendredi
de 6h.00 à 9h.00

présent chez-nous



écoutez:

Jean-Pierre Cyr

Députés revalorisés

OTTAWA (PC) — Le premier ministre et chef conservateur ne tient pas du tout à ce que ses députés d'arrière-ban s'ennuient aux Communes.

"Dans le passé, a souligné Brian Mulroney samedi, les députés n'ont pas eu leur mot à dire dans le processus décisionnel du gouvernement et du Parlement et c'est pour cette raison que nous travaillerons à ces deux niveaux pour revaloriser leur rôle."

Entente partielle

SOREL (PC) — Après deux jours d'intenses négociations, la direction et le syndicat des travailleurs de Marine Industrie, à Sorel, en sont venus à une entente sur plusieurs clauses relatives à la sécurité et la santé au travail.

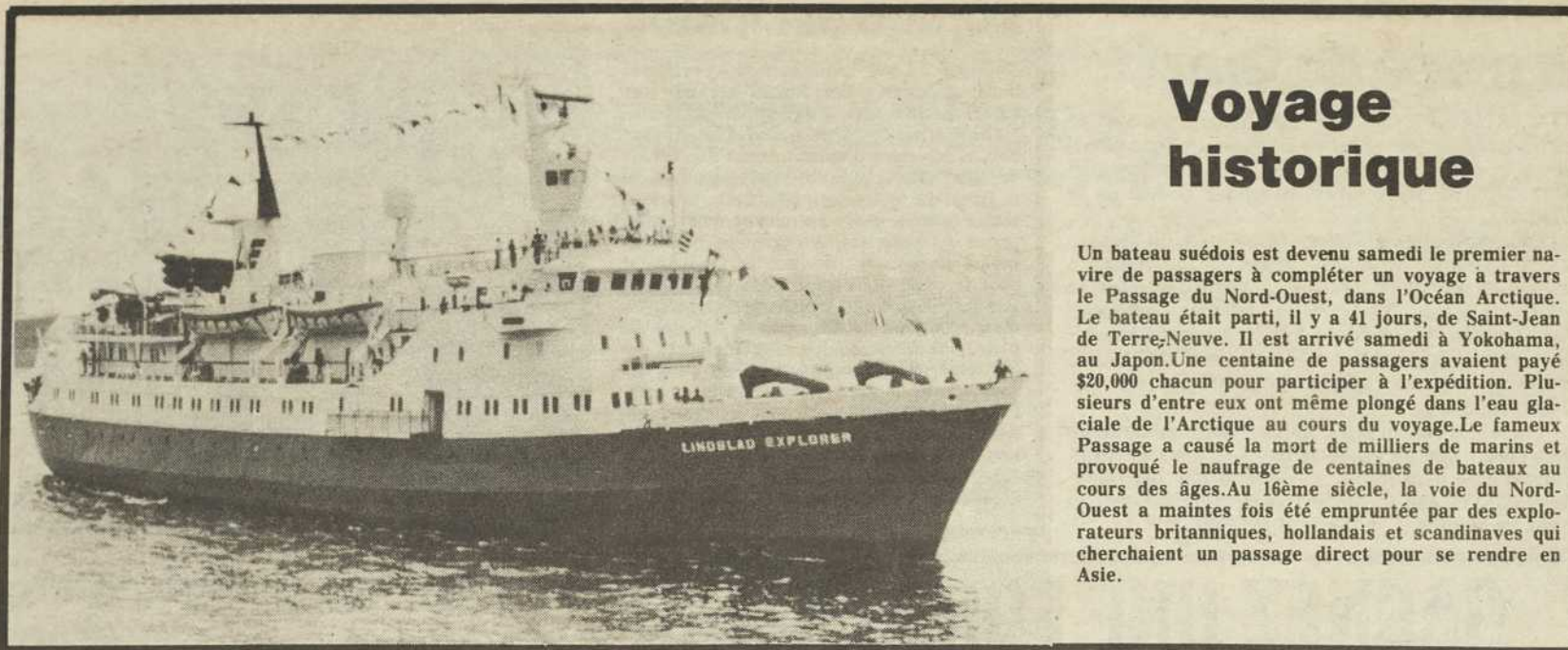
Le syndicat réclame toujours cependant le droit de libérer au besoin ses officiers pour effectuer des enquêtes en santé et sécurité au travail. Il revendique également le droit d'examiner tout produit chimique avant qu'il n'entre sur le chantier et demande un protocole pour les examens médicaux avant l'entrée en vigueur du programme de santé-sécurité conjoint.

Lévesque au Japon

TOKYO (PC) — Le premier ministre du Québec René Lévesque est arrivé samedi soir au Japon, après avoir mis un terme à sa visite en Corée du Sud, où il a déposé une couronne de fleurs sur un monument en l'honneur des soldats du régiment Royal 22^eme, morts durant la guerre de Corée.

Dans le cadre de son séjour de deux semaines en Asie du Sud-Est, consacré en grande partie à la promotion des relations économiques avec cette région du globe, le premier ministre Lévesque et sa suite ont entrepris leur tournée japonaise dans les villes de Osaka et de Kyoto.

Mardi il donnera une conférence de presse à l'intention des médias japonais, avant de partir vers le milieu de la journée pour Pékin.



Voyage historique

Un bateau suédois est devenu samedi le premier navire de passagers à compléter un voyage à travers le Passage du Nord-Ouest, dans l'Océan Arctique. Le bateau était parti, il y a 41 jours, de Saint-Jean de Terre-Neuve. Il est arrivé samedi à Yokohama, au Japon. Une centaine de passagers avaient payé \$20,000 chacun pour participer à l'expédition. Plusieurs d'entre eux ont même plongé dans l'eau glaciale de l'Arctique au cours du voyage. Le fameux Passage a causé la mort de milliers de marins et provoqué le naufrage de centaines de bateaux au cours des âges. Au 16^eme siècle, la voie du Nord-Ouest a maintes fois été empruntée par des explorateurs britanniques, hollandais et scandinaves qui cherchaient un passage direct pour se rendre en Asie.

QUÉBEC RECENSEMENT 84

Électrices! Électeurs!

Vous serez là?

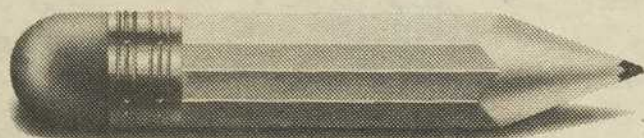
On va passer...

1, 2, 3, 4

OCTOBRE

En milieu urbain (localités de plus de 2 000 habitants), deux recenseurs passeront chez vous pour vous inscrire sur les listes électorales. Ils doivent porter, bien en vue, l'insigne du recenseur. Leur nom y est inscrit.

En milieu rural (localités de 2 000 habitants et moins), un recenseur passera chez vous, vous téléphonera ou utilisera un autre moyen jugé convenable pour vous inscrire sur les listes électorales.



C'est le recensement annuel des électrices et électeurs du Québec.

Le Directeur général des élections du Québec demande la collaboration de toutes les électrices et de tous les électeurs afin de bien accueillir chez eux les recenseurs qui ont la responsabilité de les inscrire sur les nouvelles listes électorales.

Vous devez absolument être inscrit sur les listes électorales pour pouvoir exercer votre droit de vote à tout scrutin provincial, qu'il s'agisse d'une élection générale, d'une élection partielle ou d'un référendum.

35 235 recenseurs dûment identifiés visiteront tous les foyers du Québec les 1^{er}, 2, 3 et 4 octobre.

Conditions pour être inscrit sur la liste électorale

Peut être inscrite sur la liste électorale toute personne qui, le 1^{er} novembre 1984:

1. a son domicile au Québec depuis 1 an,

2. est âgée de 18 ans,
3. est de citoyenneté canadienne,
4. et n'est frappée d'aucune incapacité légale.

Inscription sur la liste électorale

L'inscription d'un électeur sur la liste électorale doit se faire dans la section de vote où il est domicilié le 1^{er} octobre 1984.

On vous demandera d'épeler vos nom et prénom et de nous dire votre adresse, votre profession et votre âge. Les recenseurs pourront vous questionner sur vos qualités d'électeur. Vous n'avez qu'à répondre verbalement. Les listes électorales ne sont plus affichées dans les lieux publics. Elles seront distribuées dans tous les foyers.

Pour plus de renseignements, composez SANS FRAIS: 1-800-463-4378

parce qu'un vote, ça compte

tenue d'un scrutin

financement des partis politiques

carte électorale

Le Directeur général des élections du Québec

Pierre-F. Côte, C.R.

Il faut oublier le passé dit Gray

OTTAWA (PC) — Les libéraux ne peuvent se permettre une purge en vue de rebâtir leur parti, après la défaite électorale du 4 septembre dernier, selon M. Herb Gray, le leader libéral de la Chambre.

"Ce serait peu efficace, selon moi, de consacrer du temps, ou plutôt de perdre du temps à faire des récriminations et à regarder dans le passé", a estimé M. Gray au cours de l'émission Question Period, diffusée sur le réseau CTV. M. Gray est également l'ancien président du Conseil du trésor sous le gouvernement du premier ministre Trudeau.

"Nous devons étudier notre situation actuelle et prendre certaines décisions qui nous permettent d'être considérés à nouveau par les Canadiens comme ceux qui devront former à nouveau le gouvernement," a déclaré M. Gray.

20,000 pacifistes

Quelque 20,000 manifestants pacifistes ouest-allemands ont formé samedi une chaîne humaine de vingt kilomètres entre la base d'hélicoptères américaine de Sicksels et le centre d'entraînement de l'OTAN de Wildflecken, près de Fulda, non loin de la frontière interallemande. Cette manifestation était le point culminant d'une campagne de protestation organisée cette semaine dans la région par le Mouvement pour la paix, qui accuse l'Alliance atlantique de préparer la troisième guerre mondiale. Environ 18,000 personnes, selon la police, 30,000 selon les organisateurs, ont participé à la manifestation, qui s'est déroulée sans incident sous le soleil automnal. "Nous sommes ici pour exprimer notre solidarité avec la population condamnée de cette région", a déclaré devant la base de Sicksels Heidemarie Wiczrek-Zeul, député social-démocrate européen.



GAGNEZ UNE FORD ESCORT



Une gracieuseté de:



une valeur de:

8,150\$

NOM:

ADRESSE:

VILLE:

CODE POSTAL: TÉL:

Faites parvenir à:

"Concours Ford Escort"
a / s de CHEF —
La Voix de l'Est
136 rue Principale
Granby, J2G 2V4

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS

3. Les personnes qui veulent participer à ce concours n'auront qu'à remplir un coupon en y inscrivant leur nom, adresse et numéro de téléphone et le faire parvenir dans une enveloppe à:

"Concours Ford Escort"
A / S: de CHEF — La Voix de l'Est
136 rue Principale,
Granby, Qué. J2G 2V4

Les coupons de participation peuvent être expédiés par la poste ou déposés dans la boîte située à l'entrée de l'édifice de La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby ou encore déposés au garage Granby Autorama, 960 Principale, Granby ou dans les boîtes situées aux Galeries de Granby, 40 Evangéline, Granby et au Centre d'achats Domaine du Parc, 175 rue Principale, Cowansville.

5. On peut participer à ce concours aussi souvent qu'on le désire à condition de n'inclure qu'un seul coupon de participation par enveloppe et d'utiliser les coupons publiés dans La Voix de l'Est. Aucun fac-similé ne sera accepté.

6. Chaque jour à compter du lundi 24 septembre 1984 jusqu'au dimanche 4 novembre inclusivement, le dimanche compris, 10 coupons seront tirés au hasard parmi le courrier reçu la semaine précédente et les noms des personnes inscrites sur les coupons seront mentionnés, sur les ondes de CHEF — Radio (1450 au cadran) à différentes heures de la journée. Chaque personne ainsi nommée devra téléphoner à la station radiophonique CHEF (372-1450) dans les 30 minutes suivant la mention de son nom pour devenir admissible à gagner la voiture Ford Escort 1985 d'une valeur de 8,150.00\$.



Depuis 50 ans,
témoin de votre quotidien

L-11235

Automne chargé

OTTAWA (PC) — Une simple contravention pour excès de vitesse rédigée en français seulement est-elle valide ou, sinon, doit-on obliger toutes les municipalités du Québec à émettre leurs contraventions, sommations pour la Cour municipale et bien d'autres documents dans les deux langues?

C'est l'une des questions sur lesquelles devra se pencher la Cour suprême du Canada pendant sa session d'automne qui débute ce matin.

La Cour sera aussi appelée à s'interroger sur l'impartialité des juges, sur la responsabilité des gouvernements qui ordonnent des campagnes de vaccination, sur la prostitution dans les rues de Montréal et le droit d'être entendu par un juge qui parle sa langue.

Pas moins de 149 causes sont déjà inscrites au rôle du plus haut tribunal du pays, qui devrait en entendre une quarantaine d'ici la fin de l'année.

Des tests mortels

LONDRES (AP) — Plus de cent enfants des soldats et des civils qui ont participé aux tests atomiques des années 50 sont morts ou étaient handicapés mentaux ou moteurs, a rapporté le Sunday People.

Le journal prévoit de soumettre les résultats de son enquête à l'Organisation mondiale de la santé, à Genève. Il a toutefois reconnu qu'il n'avait aucune preuve selon laquelle le nombre de bébés handicapés étaient plus élevé parmi les enfants des personnes ayant participé aux tests que parmi la population dans son ensemble. Le Sunday Times a demandé au gouvernement britannique une enquête pour le déterminer.

Cargaison d'armes

DUBLIN (AFP) — Un chalutier irlandais a été arraisonné samedi matin au large de l'Irlande avec une importante cargaison d'armes et de munitions en provenance des Etats-Unis et destinées à des "éléments subversifs", selon le premier ministre d'Irlande, M. Garret Fitzgerald.

Le premier ministre a déclaré à la presse à Dublin que la cargaison du Martina Anne saisie à l'aube par la marine irlandaise venait des Etats-Unis où "des gens contribuent à acheter et à envoyer des armes pour tuer des Irlandais du Nord et du Sud".

Fuite d'uranium

ROTTERDAM (AFP) — Une fuite d'hexafluorure d'uranium est intervenue samedi sur un des fûts remonté de l'épave du Mont-Louis, mais n'a entraîné "aucun danger de radioactivité sur les lieux du naufrage", au large d'Ostende, a affirmé M. Henk Drenth, porte-parole de la firme Smittac International.

La fuite est intervenue en pleine nuit, lors des manipulations de récupération du 29ème fût: une valve a cédé quand le cylindre a été hissé hors de l'eau, a expliqué M. Drenth.

Reagan en tête

WASHINGTON (AFP) — Le président Ronald Reagan devance son rival démocrate Walter Mondale dans 43 des 50 Etats américains, à cinq semaines de l'élection présidentielle, indique samedi une étude d'une agence de presse américaine.

ASTROLOGIE... PETITES ANNONCES.. CHRONIQUES... HOROSCOPE
... NUTRITION... INFORMATIQUE... VIDÉO.. LIVRES
.. ETC... ETC... ETC...

UN PEU DE TOUT

Lundi au vendredi
de 9h.00 à 11h.30

présent chez-nous



écoutez:

Michel Benoit

L-12709

**RUBRIQUES
DES
ANNONCES
CLASSEES
PAR CATEGORIES**

201 à 214
IMMEUBLES

221 à 226
FINANCES

241 à 258
LOCATION

261 à 273
DIVERS

281 à 289
MARCHANDISES

301 à 308
EMPLOIS

321 à 323
EDUCATION

341 à 347
SERVICES

361 à 371
**VEHICULES
AUTOMOBILES**

**POUR PLACER UNE
ANNONCE CLASSEE
SIGNALISEZ**

372-5436

**La Voix
de l'Est**

**201 PROPRIETES
A VENDRE**

A QUI LA CHANCE? Bungalow brique, garage fermé, plancher bois franc, terrain gazonné, entre Granby et Bromont, tranquillité, confort, prix modique. Mario Fournelle, agent, Imm. Populaires, courtier, 375-5334, 378-8229.

MAISON de 3 ans, près des Galeries, avec abri pour auto. Tél. 378-5177

**201 PROPRIETE
A VENDRE**

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE maison style québécois, façade en pierre, dans le Canton de Granby. Prix réduit pour vente rapide, cause: déménagement pour travail. Jour: 372-6932 après 8h: 372-4860

MAISON à vendre, dans le Canton de Granby, 23 Gérard, dans Domaine Richard, sous-sol fini, très grand terrain. Taxes \$380, par année. 372-3142.

MAISON 4 ch. à c. grand studio, terrain 30,000 pc multifamilial aménagé, accessible au programme de subvention équerre. 157 rue Alexandra. 372-5888.

WATERLOO: Maison brique avec garage double, près arène et polyvalente. Tél. 539-2327

**206 MAISONS MOBILES
ROULOTTES A VENDRE**

A ROXTON-POND: maison mobile, 12x54, 2 c.c., avec terrain 200x75, piscine 24', ronde, patio ciment 20x30, foyer extérieur, libre imm., \$25,000. 375-2423

MAISON MOBILE 14x54, 2 ch. à coucher, sur terrain loué. \$16,500. 1454-215 Principale, Granby. Domaine Fontaine Bleu.

MAISON MOBILE 14x70, terrain 100x118, garage, remise, piscine, patio, foyer, entièrement clôturé et paysager, sur bord de lac, Grande Caroline à Rougemont. 469-4519.

ROULOTTE PMC 1974, 17 pl. très propre, avec équipement complet, hautvent. Tél. 293-7182.

**201 PROPRIETES
A VENDRE**

MARC FAUCHER
(1978) Inc. courtier.
372-2761

LA BONNE MAISON...

**TRÈS VASTE CHOIX RÉGIONAL
SOUS UN MÊME TOIT.**

POUR L'ACHAT

- 1) D'UNE PROPRIÉTÉ RÉSIDENTIELLE OU COMMERCIALE
- 2) D'UN COMMERCE
- 3) D'UNE FERME
- 4) D'UNE PROPRIÉTÉ À REVENU
- 5) D'UNE MAISON MOBILE OU D'UN CHALET
- 6) D'UN TERRAIN RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL

- A) SYSTÈME VISUEL EXCLUSIF À VOTRE DISPOSITION
- B) PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER POUR VOUS CONSEILLER
- C) ATTENTIFS À VOS BESOINS
- D) POUR UN SERVICE COURTOIS & EMPRESSÉ, N'ATTENDEZ PLUS...

P.S.: SI VOUS NE POUVEZ VOUS RENDRE, TÉLÉPHONEZ-NOUS & NOUS VOUS FERONS PARVENIR PAR COURRIER LES RENSEIGNEMENTS SELON VOTRE DEMANDE.

35 EVANGELINE — GRANBY
(face aux Galeries) PC-4684

**201 PROPRIETE
A VENDRE**



**Immeuble
ROGER DEXTRAZE
courtier**

GRANBY: Bâtisse commerciale, centre-ville, 8,700 pi.ca. de planchers, extérieur brique, structure d'acier.

GRANBY: Rue St-Joseph, 4 logis de 3 1/2 pièces, sous-sol, revenu \$12,900. Hypothèque \$40,000. — 11%.

GRANBY: Rue Charlevoix, bungalow de 5 1/2 pièces, sous-sol fini, 2 salles de bains, chauffage électrique, abri d'auto.

STE-ROSALIE: Brasserie de 185 places, construction 1979, bon chiffre d'affaires, échange considéré, cause de vente: maladie.

ROXTON POND: Chalet de 4 1/2 pces, terrain de 100'x100' paysagé, avec accès à l'eau, taxes minimales.

ROXTON POND: Terrain de 20'x400', chemin du lac, prendrais maison à revenus en échange.

ROXTON POND: Maison 4 1/2 pces, chauffage électrique, demi sous-sol fini, grand terrain boisé avec vue sur le lac.

GRANBY: Buanderie rue St-Charles, avec 2 logis de 1/2 pces, bon chiffre d'affaires.

GRANBY: Rue Principale, et centre-ville, plusieurs commerces de tous genres à vendre, tels que restaurants, pâtisseries, buanderies, tabagies, etc.

BROMONT: Terrain de 1 1/2 acre, 240', sur un cours d'eau.

**ROGER DEXTRAZE
Courtier
GUY GALLANT,
Agent 372-1325
PC-4716**

**207 CHALETS
A VENDRE**

LAC ROXTON POND Chalet, puits artésien, descente bateau privée, terrain paysagé. \$13,500. Tél. 1-321-3544 ou 372-7064

**208 TERRAINS
A VENDRE**

CONTRUISEZ A VOTRE GOUT dans un endroit paisible, terrain 20,000 pi.ca., boisé, situé au Domaine Acrotère, à l'extrémité sud de la rue Léger, prix et conditions à discuter selon vos convenances. Tél. 378-3472, 378-3951, 372-6034.

**208 TERRAINS
A VENDRE**

EASTMAN: Bord du lac 5,000 pi.ca. \$600. Aussi terrains de construction 32,000 pi.ca. \$5,500. \$200.00 comptant, \$100 par mois, sans intérêt. 1-514-273-8808 ou fin de semaine 1-514-297-2966.

**209 TERRES-FERMES
A VENDRE**

A 20 MILLES DE LA 20 90 arpents, maison, bâtisse 2 étages 36x108 et grange, \$60,000. Tél. 1-819-858-2500 le soir ou 1-514-546-3961 le jour.

A 3 MILLES d'Acton Vale, 70 arpents, route 116 est, maison rénovée, très belle grange. Faut voir. \$65,000. 1-819-858-2010.

J'AI PLUSIEURS FERMETTES à vendre. Granby et région. Tél: 375-2176, Gérard, Trust Royal, courtier.

**210 COMMERCES
A VENDRE**

VOUS VOULEZ UN DEPANNEUR, Cantine, restaurant, boutique linges pour dame, boutique de couture. Tél: 375-2176, Gérard, Trust Royal, courtier.

**225 OCCASION
D'AFFAIRES**

FAITES DE \$13,000 à \$20,000 en demeurant chez vous. Travail de surveillance, luxueux 5 1/2 pces avec commerce. Léger capital. GASTON DAIGLE, 378-8461 ou 372-8500, Trust Général, courtier.

**TEMPS PLEIN - PARTIEL
21 ANS ET PLUS**

Aimez-vous diriger ou être dirigé? VIE-TAL vous offre l'opportunité d'en faire le choix. Occasion d'affaires dans votre secteur. Formation complète incluse. Possibilité de \$450, \$900 et plus par semaine. Offre limitée. Tél. sans frais: 1-514-326-1201 ou 1-800-361-6614

**241 APPARTEMENTS
A LOUER**

1- LIBRE IMMEDIATEMENT
2 1/2 PCES
Meublés, chauffés, éclairés Rue Cowie ou Bourget. \$225.
3 1/2 PIECES
meublé, grandes pces. Demi s-sol boul. Fortin, \$225. 378-5768 ou 375-3557

3 1/2, dans triplex, semi-meublé, \$240, par mois, libre imm. 378-0910.

A WATERLOO: rue Foster, app. 3 1/2 pces, meublé ou non meublé. 539-2614.

APP. 1 1/2, \$170 et plus; 2 1/2 à \$185 et plus. Aussi 3 1/2 et 4 1/2 pces. S'ad. 255 Ave Parc, tél. 372-4121

APP. 2 1/2 pces, meublé, chauffé, libre 1er oct. Situé rue Denison. Tél. 378-8557

APP. 2 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, serv. concierge, stationnement, salle lavage, endroit tranquille. Pour gens respectable, pas d'enfant ni d'animaux. Libre imméd. Aussi 3 1/2 pces libre 1er oct. Tél. 378-7434

APP. 2 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, bain et douche, câble, endroit tranquille, stationnement déneigé, prise pour auto. S'ad. 30 Elgin app.1.

APP. 2 1/2, 3 1/2, un mois gratuit, meublés ou non, éclairés, chauffés, très propres, biens situés, endroit paisible. 378-1486.

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé 231 Ave du Parc, libre imm. 378-4803.

APP. 3 1/2 meublé ou non, à l'arrière de l'Auberge de Bromont, libre immédiatement. Tél. 372-4729.

**241 APPARTEMENTS
A LOUER**

APP. 3 1/2 pces, meublé, chauffé, 1er plancher, meubles colonial. Libre imméd. Près des Galeries. Tél. 378-1772 ou 372-6034

APP. 3 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé. Pour personne tranquille. Tél. 378-6230

APP. 3 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. S'ad. 45 Phoenix, Granby.

APP. 3 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, service buanderie, libre 1er nov. Tél. 378-0663 ou 372-8432

APP. 3 1/2 pces, rue Evangéline près Galeries Granby. Meublé, chauffé, éclairé. Système balayuse centrale. Prise pour auto. \$290 et \$300 par mois. Libres imméd. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

APP. 3 1/2, meublé, chauffé, stationnement privé, lav-séch. Câble TV, piscine ext. Aspirateur central. Galerie privée. Endroit propre et tranquille. Libre imméd. Au 443 Cowie coin Albert. 375-1395 entre 9h et 17h.

APP. 3 1/2, meublé, service lav-séch. Taxes incluses. Libre imméd. A 12 Fournier. Tél. 378-7813

APP. 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, service buanderie, endroit tranquille, libre imm. 372-6791.

GRAND 2 1/2, Appartements Gisèle, 100 rue St-Hubert, endroit tranquille, propre, sécuritaire, service conciergerie, libre 1er oct. Tél. 372-3219 après 5h.

LOGIS 2 1/2, 3 1/2-4 1/2 MEUBLÉS, NON MEUBLÉS OU SEMI-MEUBLÉS Construction récente, Intercom, tapis, antenne TV, taxes incluses. Tél. 378-3050

RUE DUVERNAY app. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, \$215 par mois. 1er étage, endroit tranquille. Tél. 372-0659.

**243 MAISONS
A LOUER**

BROMONT: Bungalow complètement détaché, 3 ch.c. s-sol non fini complètement meublé. Libre 1er oct. 84. \$400 par mois. Tél. 534-2754

MAISON à louer, arrière l'Auberge Bromont, libre 1er novembre. Tél. 372-4729.

MAISON 2 ou 3 ch. à c. poêle-foyer, sous-sol semi-fini, garage chauffé, très propre. Tél. 378-7525.

MAISON semi-détachée à louer, libre 1er novembre, 3 ch. à c., foyer, garage, balayuse centrale, entretien du gazon et déneigement. Accès piscine, tennis, \$640 par mois. 372-2000 ou 372-5046.

**244 LOGEMENTS
A LOUER**

1-4 1/2 NEUF LUXUEUX Grands 4 1/2, libres imméd. Taxes incluses, remise, stationnement. Situés 281-285 St-Charles Sud. 378-4486

1-4 1/2 repeint, eau chaude, \$270, imm.; 4 1/2 eau chaude, 1er nov. meublé ou non, \$270. 378-6144, 378-7322.

2 LOGIS libres immédiatement, 3 1/2 pces et un 4 1/2 pces. Près des Galeries et Parc Industriel. Très bon prix. Tél. 378-7434

3 1/2 PCES dans un 4 logis récent, inst. lav.séch. Remise, libre immédiatement. Situé 622 Ste-Rose. Tél. 378-8892

3 1/2, demi sous-sol, poêle et réfrigérateur, eau chaude, taxes, \$255, par mois, libre imm. 372-2000.

**244 LOGEMENTS
A LOUER**

3 1/2, non meublé, non chauffé, libre 1er oct., \$120, par mois. Cause: transfert. De 8h. à 17h.: 378-0011, ou 375-5641 après 17h.

4 1/2 situé rue Denison, eau chaude fournie. Aussi 4 1/2 sur la rue Drummond. 378-8557.

A BROMONT: à sous-louer 4 1/2, semi-meublé, 534-3281.

A GRANBY: 4 1/2 neufs, rue Leroux, près Fournier, pour 1er oct. Inf. 40 Fournier app.8. Tél. 378-4773 ou 469-3372

A GRANBY: 5 1/2, moderne, ensoleillé, grande galerie, tapis m. à m., porte patio, câble TV, stationnement déneigé, grande terrasse. Libre immédiatement. 534-2729.

A ROXTON-POND: 2 X 4 1/2 PCES, dans un haut et un bas, eau chaude fournie, \$225, par mois. 375-2488.

A SOUS-LOUER grand 5 1/2 pces, dans un bas, plus solarium à l'avant, très propre, installation laveuse-sécheuse, chauff. élect. libre 1er octobre, \$260 par mois. 375-4305 ou 375-3133.

A SOUS-LOUER 4 1/2, au rez-de-chaussé, très propre, près école. Tél. 378-8947 ou 378-3828

BEAU GRAND 5 1/2, inst. laveuse-sécheuse. Libre imméd. Tél. 378-4730 après 5h30.

BEAU GRAND 3 1/2 très propre, libre 1er novembre, 147 Robinson Nord. Tél. 378-6625, le soir 375-1672.

COWANSVILLE: grands logis neufs, 5 1/2 pces, très bien insonorisés, armoires en chêne, espace de rangement. Prise pour auto. Stationnement. Tapis mur à mur. Rue Olivier près Domaine du Parc. Libres imméd. Tél. 375-5334 ou 375-3656

COWANSVILLE: Beau 4 1/2 pces, \$280 meublé ou non, endroit paisible. Tél. 263-1538 ou 372-2793

FAUT QUE TU VOIS LE NOUVEAU MANOIR près des Galeries Granby, grand 4 1/2 libres imméd. et pour 1er oct. Des plus luxueux. Totallement insonorisés. Ex: salon 14x13, cuisine 12x19, chambre des maîtres 13x14, petite chambre 12x10.6. Tél. 378-3472, 378-3951 ou 372-6034

GRANBY: 5 1/2, à \$325, logement de qualité supérieure à prix réduit, libre imméd. 378-0993 ou 378-1457

GRAND 4 1/2, près des Galeries, libre immédiatement. Tél. 378-0721

GRAND 6 1/2, refait à neuf, dans un bas, près du Cégep. Aussi ménage complet d'un 6 1/2 à vendre le tout \$2,000. Tél. 378-8011

LA SEIGNEURIE de GRANBY Grands 5 1/2-4 1/2, immédiatement. Tél. 378-4022

LIBRES IMMEDIATEMENT 5 1/2 au 107 Wellington, demi s-sol, \$290, repeint au complet, armoires et tapis neufs; Aussi 5 1/2 au 120 boul. Leclerc Est, au 3e, \$330; 4 1/2 au 335 Langlois, \$300. Pour visiter conciergerie chaque immeuble. Inf. 372-0382

LOGIS à louer ou à sous-louer, 5 1/2 pces, centre ville, 96 rue Court, près Ave. du Parc. \$310 par mois. Tél. 372-0062 Claudette ou 539-0439 le soir après 6h.

LOGIS 3 1/2 pces, dans un bas, centre-ville, chauffé, éclairé, \$285 par mois. Tél. 372-6909

LOGIS 3 1/2 pces, situé près l'hôpital, semi-meublé, armoires en chêne, chauffé, éclairé, entrée privé, 1er plancher, libre immédiatement. Tél. 375-5334 ou 375-3656

**244 LOGEMENTS
A LOUER**

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2 pces, neufs, à partir du 1er juillet. Situés 114 Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4 1/2 pces, près des Galeries à 495 Bourget, 1 mois gratuit. S'ad. 378-1709

LOGIS 4 1/2, un mois gratuit, meublés ou non, repeints, porte patio, espace de rangement, rues Bourgeois et Fernandel. 378-1486.

LOGIS 4 1/2, près des Galeries, Inst.lav.séch. balcon, comptoir lunch. Taxes incluses. Prix: \$310. Libre imméd. et nov. 99 Bourassa, 372-3590

LOGIS 4 1/2, dans un 6 logis, situé 74 Fournier, app. 2. Pour visiter: 372-6157.

LOGIS 5 1/2, très belle division, moderne, espace de rangement, 1er étage, insonorisé, secteur Les Galeries, libre 1er Nov. Norbert Parent, Entr. Constr., 378-1389.

LOGIS de 4 1/2 pces, \$235 par mois. Situé chemin du Lac, Roxton Pond. Libre imméd. Aucunes taxes. Tél. 372-6914

LOGIS DE LUXE

4 1/2-5 1/2 pces. Site exceptionnel (lac Bolvin). Service de concierge, insonorisé à l'épreuve du feu, foyer, lave-vaisselle, compacteur, câble TV. Inf. 372-2824 ou 539-0379

PLACE YOVILLE: grand 4 1/2, libre imméd. Chauffé, déneigé et stationnement. 1 mois gratuit. Tél. 375-5334 ou 375-3656

PRES DES GALERIES: grands logis 4 1/2-5 1/2, non meublés, et 3 1/2, meublés. Tél. 372-8000.

RUE REYNOLDS: Grand 4 1/2, chauff.élect. demi sous-sol, ménage fait à neuf, \$265 par mois. Tél. 372-8759

**247 LOCALS
A LOUER**

LOCAL à louer, air climatisé, 1064 pi.ca., au 335 Principale, Granby. 372-2764, 375-3552.

LOCAL COMMERCIAL à louer situé rue Centre, 2,000 pi.ca. chauffé, sous-sol fini. Libre 1er oct. Tél. 378-8507

LOCAL COMMERCIAL à louer bien situé centre-ville. Tél. 819-562-5122

LOCAL: 494 P.I.C.A., à 346 Boul. Bolvin, Granby. Jour: 378-4100.

**251 CHAMBRES
A LOUER**

CHAMBRE meublée, place tranquille, entrée privée, près église St-Benoit. 375-2176.

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, avec lavabo, réfrigérateur, table et chaises dans la pièce, libre imméd. Située près des Galeries. Tél. 378-1772 ou 372-6034

CHAMBRE pour homme, endroit tranquille, entrée privée, libre imm. Tél: 375-5750

**252 CHAMBRES
ET PENSION**

MAISON PATRICK Pension pour retraités. Avons chambres privées pour vous. Prix raisonnable. Bonne ambiance. 372-3441

POUR PERSONNES âgées, garderais à même la famille, bon chez soi, rue très tranquille, beaucoup d'amour à partager. 375-2441.

**253 CHALETS
A LOUER**

CHALET 4 saisons, à sous-louer, 5 1/2, \$250, par mois, 33 rue Dion, Bromont 2, libre 1er Nov. 263-5270 après 4h., le jour: 776-2725, Agathe.

254 ENTREPOTS GARAGES A LOUER

ESPACE A LOUER pour votre entreposage d'auto et d'auto de collection. Tél. après 5h à 372-3219

256 BUREAUX A LOUER

LOCAL à louer, air climatisé, 1064 pi.ca., au 335 Principale, Granby. 372-2764, 375-3552.

257 DEMANDE A LOUER

JEUNE COUPLE sans enfant cherche maison campagne à louer à l'année. Prix raisonnable, 3 ch.c. plus foyer. Paul-André: 1-279-8065

263 PERDU

TROUVÉS rue Laval le 26 septembre 2 brucks. S'ad. 551 Mercier, Granby, tél. 375-2234

271 DIVERS A VENDRE

ANTENNE DE TÉLÉVISION, longueur 17 pi. UHF-VHF FM, tour de 30 pi. et rotor de première qualité. Marchandise neuve. Jamais servi. \$325. Tél. 534-3432

ATTENTION!

Si vous ne pouvez acheter votre viande à congélateur et payer comptant, nous vous proposons de payer en 4 versements.

Boeuf de l'Ouest seulement, à prix compétitif. Inf. 372-8245. Provision de l'Estrie, 164 chemin Roxton.

BOIS de pomier sec pour chauffage; bois de grange. Tél. 539-0391

CAMÉRA Vidéo Sony, HVC-2000, comme neuve, vendue avec projecteur 600 watts, prix à discuter. 263-0494.

CHARIOT Proulx à moulée, motorisé, 24 volts avec chargeur à batterie pour porcherie. 793-2861.

FER ROND 3/4, fer angle 2po, 6 morceaux d'acier en H, 6x15 po x 12 pi. \$60 chacun. Moteur stationnaire, 22 hp, diesel, réservoir 600 gals. Réjean Lehoux, 263-3180.

FOIN à vendre, du mil, luzerne. Sleigh à patins, des années 40, comme neufs. Poêle Moffat, avec 6 ronds neufs. Cages à pondre pour poules louses ainsi qu'abreuvoir. 372-5720.

FOYER à combustion lente avec ventilateur, anti-crêozote et tuyau; Cuisinière GE, auto-nettoyant 1982, amande. Tél. 375-5650

GROS POELE ANTIQUE en fonte, bon état, 3 chaleurs, \$950. Machine à chègue 'Pay Master', \$125. 375-1666

MOBILIER salle à diner antique, style américain, très propre, \$3,500. Tél. 375-1368 le soir.

POELE \$275. Frigidaire \$350. Lave-vaisselle, \$250. Mobilier de salon modulaire, 5 mcx, \$650. Le tout en parfaite condition. 263-5751.

ROCHE-BOBOIS: luxueux mobilier salle à diner, table verre fumé et chrome 36x84, rallonge 22", 6 fauteuils velours gris, \$1,800. 372-8036.

SPÉCIALI Pommes McIntoch à cueillir, \$0.10 la livre. Patates de conserve rouges et blanches; mais sucré. Avons d'autres légumes de cueillir, etc... Au Champêtre, 15 route 235, St-Paul d'Abbotsford. 379-5217.

SUPERBE mobilier de cuisine en fer forgé. 2 annexes: 1 à l'huile et 1 au bois, les 2 en granite blanc, très propres. Différents mobiliers de salon dont 1 de 6 pièces. Faut voir. Machine à écrire Smith Coronat. Avons aussi bureaux, chaises et articles divers assortis, poêles, réfrigérateurs. 378-9267, Maurice.

271 DIVERS A VENDRE

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél. 378-7273 ou 378-3604.

273 MARCHÉ AUX PUCES

TIMBERJACK 1976, 4 cylindres, diesel, 4 bons pneus, bonne condition. \$16,000. Après 6h 372-9199

282 VÊTEMENTS A VENDRE

MANTEAU FOURRURE en renard Norvégien; Tapis 12x10, très propre. Tél. 375-1074

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS Réfrigérateurs en marche ou non. 378-5446 ou 375-6258

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ORGUE 'Lowrey' 2 claviers, en bonne condition. Prix à discuter. Tél. 375-1069

301 PERSONNEL DEMANDE

DAME DE COMPAGNIE pour couple âgé, possédant permis de conduire, une auto étant à sa disposition. Devra demeurer avec eux 6 jours par semaine. Salaire à discuter. Inf. 263-7898

ON DEMANDE femme ou fille, ne fumant pas, propre et honnête, chambre et pension gratuitement ou salaire à discuter. S'ad. 163 St-Antoine Nord, Granby.

PERSONNES DEMANDÉES avec voix agréable pour travail facile au téléphone. Tél. 378-9151

RECHERCHE ORCHESTRE COUNTRY-WESTERNbillings. 263-4943.

SAVIEZ-VOUS QUE LES REPRÉSENTANTES AVON auront cet automne un assortiment de plus de 100 différents cadeaux de Noël à offrir? Obtenez plus de détails en composant: 372-4116 Lise Campbell.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Distributeur indépendant pour compagnie nationale. Pas d'investissement spécifique. Revenu \$400 à \$900 par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Inf. sans frais 1-800-361-9625

322 EDUCATION INSTRUCTION

COURS par CORRESPONDANCE Français, anglais, dactylo et sténo, écriture. Vendons-réparons dactylos. Frère St-Yves, 469-3143

342 GARDERIES

GARDERAIS enfants chez moi, 2 ans et moins, à la journée ou à la semaine. Tél. 378-5214.

343 SERVICES DIVERS

ANTI-ROUILLE à l'huile et graisse chauffée. 156 9e rg. ouest, bout rue Reynolds. 372-1121

COUPE D'ARBRES et taille de haies. Estimation gratuite. Tél. 375-1852

DECAPAGE DE MEUBLES rembourrage, finition. Maurice Proulx, 1101 St-Jean, St-Césaire, 469-4943

UN BRIQUETEUR compétent demande ouvrage cheminée, maison joints blancs. Spécialité: Foyer de pierres. 372-6908.

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

MOTO Suzuki GS-1150EF, 1984, 7,600km, \$3,400. Tél. 539-1911

343 SERVICES DIVERS

Disco-Mobile

avec Ghislain Choquette

Noces, showers réceptions de tous genres

379 Principale, Dunham, Qué. JOE 1MO

Tél.: (514) 295-2771



L12360

345 REPARATIONS D'APPAREILS

345 REPARATIONS D'APPAREILS

Service Laplante
REPARATION
(514) 372-3832

Service Laplante

REPARATION A DOMICILE
D'APPAREILS MENAGERS
LAVE-VAISSELLE, POELE,
LAVEUSE-SECHEUSE,
REFRIGERATEUR, CONGELATEUR
René Guillemette, Prop.
13 Ans d'Expérience

GRANBY, TEL: (514) 372-3832

368 CAMIONS

CAMION Ford XLT 1976, Club cab, 3/4 tonne, 53,000 milles. Tél. 539-3689.

SUZUKI SJ-410, 4X4, 36,000 milles, 1982, décapotable, radio, très propre, femme propriétaire, \$5,300. Accepterais petit échange. Après 6h. p.m.: 263-7352.

370 AUTOS A VENDRE

1978 HORIZON 4 portes, autom. très belle, \$1950. Maurice Lambert bur. 372-5801.

AUTOBUS SCOLAIRE 1971, 52 passagers, moteur 350 reconditionné, mécanique très bonne condition, 4 pneus neufs à l'arrière. 378-1120.

BUICK LESABRE 1976, 42,000 milles, peinture neuve, prix à discuter. Après 18h.: 539-0135.

MERCURY LN-7, noir, 1982, 38,000 milles, Hatch-Back, 5 Michelin toute saison, 40 milles au gallon. Tout équipé. Garantie restante 10 mois, très propre. Particulier. Prix ferme \$6,500. Tél. 293-7271

PONTIAC Ventura 1976, 78,000 milles, en bonne condition, prix \$600. Tél. 375-5804

RENAULT Encor Edition diamant 1984, 15,000 km avec toit ouvrant. 263-4499.

TOYOTA Célida Supra 1980, 53,000km, 6 cyl. 5 vitesses, \$8,500. Garantie 1 an. Daniel: 378-9639 ou 378-7610

VOLKS Rabbit 1979, 4 portes, transmission manuelle, freins et syst.échappement neufs. Bas millage. 378-4011

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC District de Bedford 460-05-000163-837 DANS LA COUR SUPÉRIEURE CAISSE POPULAIRE ST-BENOIT DE GRANBY

Demanderesse -VS- Défenderesse PAUL DESAUTELS

AVIS PUBLIC

EST, PAR LE PRÉSENT, donné que les effets mobiliers du défendeur saisis en cette cause seront vendus à 190 rue Déragon à La Caisse Populaire St-Benoit de Granby, à Granby le 12e jour d'octobre 1984, à dix heures de l'avant-midi, savoir: 1 automobile Honda Accord 1978. LESQUELS EFFETS seront vendus pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur. Donné à Granby, ce 19e jour de septembre 1984.

RAYMOND CHABOT, Huissier.

PC-4527

343 SERVICES DIVERS

AVIS

Avis est donné que: Olivier Mullerkey, R.R. 2, West Brome, détenteur du permis M-500625-00 région 05, s'adressera à la Commission des Transports du Québec, dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis en faveur de: Donald Carey, 422 rue Des Églises ouest, Abercorn, région 05, conformément aux dispositions de l'article 30 du règlement sur les règles de pratique et de règle interne de la C.T.Q. Tout intéressé peut introduire une opposition ou une intervention dans les 5 jours qui suivent la deuxième parution dans les journaux.

1ère parution: lundi le 1er octobre 1984.
2ème parution: mardi le 2 octobre 1984.
PC-4519

Donnez



à la Fondation des maladies du cœur

Une 1ère femme présidente de l'Age d'or

MONTREAL (PC) — Fidèle au thème de son 14ème congrès, "Vers un élan nouveau", la Fédération des clubs de l'âge d'or du Québec (FADOQ) s'est donné en fin de semaine à Montréal sa première présidente.

Ancienne enseignante de la région de Québec, Mme Rose-Aimée Leblanc devient à 62 ans la première femme à présider aux destinées de cet organisme dont plus de 75 pour cent des 175,000 membres sont des femmes.

Mme Leblanc, qui avait songé à "faire du droit ou des sciences politiques" lorsqu'elle prendrait sa retraite, a dit vouloir travailler à élargir la base de la FADOQ, à lui assurer une meilleure audience auprès des gouvernements et surtout à inciter les plus de 55 ans à jouer un rôle actif dans la société.

L'élection d'une femme à la présidence n'est pas la seule nouveauté de ce congrès qui a réuni à Montréal en fin de semaine la plus forte délégation de l'histoire de la FADOQ, soit quelque 1,200 délégués venus de tous les coins de la province.

Voix des aînés

Les individus, et non plus seulement les clubs, pourront en effet désormais se joindre à la Fédération. Cette décision rejoint, selon le nouveau directeur général, M. Yvan Roper, une volonté de la FADOQ de se renouveler et de ne plus être perçue comme un "assemblage de clubs" mais bien comme "la voix des aînés du Québec".

La création d'un ministère fédéral des aînés, l'abaissement à 60 ans de l'âge d'éligibilité à la pension de vieillesse, de même que la réforme des régimes de retraite comptent parmi les priorités d'action adoptées par les congressistes.

Le ministre des Affaires sociales, M. Camille Laurin, a invité les aînés à "trouver leur place dans la société et à y apporter la contribution qu'eux seuls peuvent donner".

Selon M. Laurin, l'expérience de vie des hommes et des femmes du Québec — qui est actuellement de 72 et 78 ans — pourrait bientôt être de 80 et 90 ans, "une étape de la vie qui devra être mieux planifiée qu'elle ne l'est maintenant".

Plus de 2.3 millions de Canadiens âgés vivent actuellement sous le seuil de la pauvreté. Dans la seule région de Montréal quelque 3,000 personnes âgées sont en attente de placement dans un centre d'accueil.

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIÈRE

NOTAIRE
135 Principale, Granby
372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous

André Laurin

NOTAIRE-CONSEILLER JURIDIQUE
635 RUE ST-FRANÇOIS, GRANBY,
J2G 3K6

372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous.

PC-2645

Les faits d'hier

Lundi 1er octobre 1984

En 1674, François de Montmorency-Laval devient le premier évêque du Canada.

En 1684, décès du poète dramatique français Pierre Corneille.

En 1864, un cyclone détruit la majeure partie de Calcutta, en Inde, et 70,000 personnes perdent la vie.

En 1908, la compagnie Ford construit sa première voiture de modèle 'T'.

En 1928, inauguration du premier service aéropostal entre le Canada et les États-Unis: une envolée par jour dans chaque direction entre Montréal et New York.

En 1959, entrée en ondes de la station CKBS, de Saint-Hyacinthe.

En 1961, début de la

chaîne de télévision CTV, qui fournissait dix heures d'émissions par semaine à huit stations canadiennes.

En 1962, première émission du "Tonight Show", de Johnny Carson, à la chaîne américaine NBC.

En 1962 aussi, la station CJFM-FM, de Montréal, entrait en ondes.

En 1977, la grande vedette du soccer brésilien, Pelé, jouait son dernier match avec les 'Cosmos' de New York, de la Ligue nord-américaine de soccer.

Les anniversaires du jour:

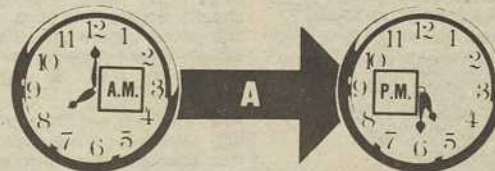
- l'ex-président démocrate des États-Unis, Jimmy Carter a 60 ans.

- l'actrice et chanteuse anglaise Julie Andrews a 49 ans.



LES ANNONCES CLASSEES

Un service à votre portée...



372-5436

Depuis 50 ans, témoin de votre quotidien

L12702

La Fédération des Affaires sociales veut se refaire une santé

QUEBEC (PC) — La plus grosse fédération affiliée à la CSN, la Fédération des Affaires sociales (FAS), tentera au cours des prochains mois de se refaire une santé.

A l'ouverture du trentième congrès de la FAS, dimanche, à Québec, ses dirigeants ont en effet reconnu explicitement qu'elle avait subi un sérieux échec lors de la dernière ronde de négociations dans les secteurs public et para-public.

Mais ce qu'ils ont surtout reconnu, quoiqu'implicitement, c'est que cet échec avait porté un dur coup au militantisme voire à l'adhésion qui a longtemps caractérisé cette organisation syndicale.

C'est pourquoi dans son message d'ouverture dimanche, le président de la FAS, M. Yves Lessard, a proposé un plan d'action à trois niveaux susceptible de redonner une plus grande cohésion à la fédération.

Ce plan d'action

s'axe sur les trois thèmes retenus de ce congrès qui sont: vivre, militer, travailler en santé.

Vivre en santé, c'est d'abord prendre conscience, a expliqué M. Lessard. Prendre conscience dans nos milieux de travail respectifs de la détérioration concrète des services à la population. Prendre conscience également que "la qualité des services est directement liée à celle de nos conditions de travail", a-t-il ajouté.

Or ces conditions de travail, selon Yves Lessard, se sont nettement détériorées depuis l'imposition des décrets par le gouvernement. A preuve, a-t-il souligné, l'amoncellement des griefs alors que l'on devait en priorité améliorer le mode de règlement des litiges lors de la dernière ronde de négociations.

Or ce phénomène de judiciarisation accapare la majorité des énergies et des ressources de la fédération, constate son président. "Il faut donc

nous orienter sur la voie de la mobilisation plus que jamais," soutient-il.

Situation financière

D'autant plus que la situation financière de la FAS n'est pas des plus reluisantes; il lui faudra en effet au cours de ce congrès procéder à un redressement qui pourrait entraîner des mises à pied parmi son personnel de permanents. Ce sont, semble-t-il, des impératifs auxquels la fédération devra faire face pour se refaire une santé.

Un réalignement, manifesté notamment au niveau d'un langage nettement plus concret par rapport à des messages antérieurs, qui s'avère par ailleurs nécessaire, selon le message d'Yves Lessard, si la FAS veut se préparer adéquatement à la prochaine ronde de négociations.

"Je veux être très clair, a déclaré Yves Lessard, sans des conditions indispensables,

Les décès

Brisebois (Mme Yvonne)

A Cowansville le 30 septembre à l'âge de 70 ans est décédée Mme Yvonne Brisebois née Levesque, épouse de feu M. Maurice Brisebois. Le convoi partira du salon

Claude Lévesque Désourdi Wilson
109 William
Cowansville

pour se rendre à l'église Ste-Thérèse où le service sera célébré à 14:00 heures mardi le 2 octobre.

Elle laisse dans le deuil: ses enfants, M. et Mme Thomas Brisebois, St-Philippe; M. et Mme Maurice Brisebois, Cowansville; M. et Mme Valère Brisebois, St-Barthélemy; ainsi que plusieurs neveux et nièces, frères et soeurs, beaux-frères et belles soeurs et ses petits

enfants: Claudine, Johanne, Brigitte, Sylvie, Chantal et Stéphane. Pour plus amples informations s.v.p. composer 263-1212.



Chartier M. Alcibiade

A Granby le 31 septembre 1984 à l'âge de 82 ans est décédé M. Alcibiade Chartier, époux en première noce de feu Eugénie Charbonneau, en seconde noce de feu Gabrielle Dufort, en troisième noce de feu Bella Ménard, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu mardi le 2 octobre. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire Girardot et Ménard Ltée

170, rue Dufferin, Granby pour se rendre à l'église Ste-Trinité où le service sera célébré à 2:00 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les heures de visites seront de 2 à 5 et de 7 à 10 heures.

Le défunt laisse dans le deuil: ses enfants, M. et Mme Laurent Chartier, M. et Mme Jean-Luc Massé (Jeannette), son frère et sa belle soeur: M. et Mme Josaphat Chartier, tous de Granby. Sa soeur: Mme Bernadette Roy, Guelph, Ont; ses petits enfants: Benoit et François Chartier, Granby. Ainsi que ses beaux frères et belles soeurs, neveux et nièces, gendres et belles filles.

Duvernay

Pour se rendre à l'église Notre-Dame Des Ecoles rue Rolland Forget, Duvernay où le service sera célébré à 11:00 heures. Inhumation au cimetière Côte-Des-Neige, Montréal. Elle laisse dans le deuil: ses enfants, M. et Mme Léo Bourgie (Lucille) Duvernay; ville de Laval, M. et Mme Paul Riberdy (Fleurette Bourret) Roxton Pond; ses petits enfants, Claire, Marc, Guy et Suzanne Bougie, Duvernay, Ville de Laval; Bruno et Benoit Riberdy, Roxton-Pond; François et Pierre Riberdy, fils de feu de Jean Riberdy, Montréal; Alain Riberdy fils de feu Claude Riberdy, Montréal; sa soeur et son beau frère, M. et Mme Léonce Dorais (Eva) Ottawa; ses frères et sa belle soeur, M. l'abbé Hudson Delisle, Calgary; M. et Mme Wilbur Delisle, Vancouver; ses belles filles, Mme Pierrette Du Bois Patenaude, Kirkland; Mme Lise Beaudoin Payette, Ville Mont Royal.

(1)



PINARD M. Philippe (Phil)

A Granby subitement, le 27 septembre 1984, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Philippe Pinard (Phil),

homme d'affaires et membre du 4ième degré des Chevaliers de Colomb, époux de Gisèle Charest demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu lundi le 1er octobre 1984. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire J.A. LeSieur Inc.
855 Principale
Granby

pour se rendre à l'église Ste-Famille où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. La dépouille sera exposée à compter de 2 heures samedi le 29 septembre 1984.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: M. Mme Michel Côté (Lise) de Granby; M. Mme Michel Hudon (Lucette) de Granby; M. Mme Luc Dorval (Johanne) de Granby; M. Stéphane Pinard de Granby; ses petits-enfants: Patrick, Jonathan, Steve, Mélissa, Emmanuelle. Sa mère: Mme Eva Pinard de Sherbrooke.

Ses frères, belles-soeurs et beaux-frères: M. Mme Marc Pinard de Sherbrooke; M. Mme Raymond Pinard de Sherbrooke; Mme Bertrand Pinard de Colombie-Britannique; Emile et Gaby Couture de Sherbrooke; Gérard et Irène Goyette de Sherbrooke; Floriant Charest de Sherbrooke; Hervé et Réjeanne Provencher de Ontario; Mme Claire Leblond de Sherbrooke; Marcel et Ginette Charest de Sherbrooke; Hervé et Suzanne Charest de Sherbrooke; Paul Charest de Sherbrooke; ainsi que de nombreux neveux et nièces et AMIS. NOTE: Des dons pour la Société de recherche pour les maladies du coeur, ou recherche pour le cancer seraient appréciés.

(28-29-1)

Mirabel: la Chambre des notaires se propose comme médiateur

MONTREAL (PC) — La Chambre des notaires du Québec a offert sa médiation en vue de régler le litige, vieux de 15 ans, qui oppose au gouvernement fédéral des centaines de cultivateurs, expropriés "en trop" autour de l'aéroport international de Mirabel.

Démarche sans précédent de la part de la corporation professionnelle du notariat, l'initiative a fait l'objet d'une autorisation de principe, adoptée unanimement le 19 septembre dernier à une réunion du comité administratif de l'ordre.

L'offre a déjà été soumise, lors de consultations informelles et privées, tant au bureau du ministre fédéral des Travaux publics, M. Rock LaSalle, qu'après d'un groupe d'expropriés, y compris des gens qui ont déjà entamé une contestation judiciaire de l'expropriation de 1969.

La Chambre des notaires s'est engagée dans cette initiative après avoir constaté un changement politique à Ottawa et noté que l'idée d'une médiation était accueillie favorablement dans les milieux intéressés, circonstances propices, à son avis, à un règlement. Le comité, administratif a autorisé le président, Me Jean Lambert, à pour-

suivre les démarches auprès des intéressés.

La formule de médiation comporte trois volets. D'abord une commission de médiation formée de cinq notaires — n'ayant jamais été mêlés à l'expropriation de Mirabel — examinerait l'ensemble du problème et proposerait un cadre général de règlement.

Puis les cinq notaires, familiers avec les questions foncières, examineraient quelque 250 dossiers particulièrement litigieux en vue de trouver des solutions qui permettent de régler les cas individuels.

Enfin, si ce cadre de règlement agréait aux parties, la commission de médiation en ferait la proposition aux expropriés individuellement et procéderait à la conclusion satisfaisante de chaque dossier.

L'offre de la Chambre n'a pas encore été officiellement acceptée par les parties intéressées, et Me Lambert, dans sa démarche exploratoire, a fait savoir que l'ordre pourrait au besoin modifier sa suggestion. De toute façon, la Chambre des notaires resterait à la disposition du ministre et des expropriés.



Riberdy (Mme Précilla)

A la résidence des Prairies, Pont Viau, subitement le 28 septembre 1984 à l'âge de 79 ans et 10 mois est décédée Mme veuve Lucien Riberdy, née Précilla Delisle, autrfois de Granby. Les funérailles auront lieu lundi le premier octobre. Le convoi funèbre partira des salons de la maison funéraire

Urgel Bourgie Ltée
3340 Boulevard Concorde

LES MONUMENTS DAIGLE LTÉE
FABRICANT

818 PRINCIPALE, GRANBY
FACE AUX GALERIES DE GRANBY

EXPÉRIENCE - QUALITÉ - CHOIX

La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

SAMEDI SEMAINE ANNÉE
0.60\$ 2.40\$ 113.00\$

La Voix de l'Est
136 Principale
Granby, J2G 2V4 **372-5433**

Depuis 50 ans, témoin de votre quotidien

Horoscope


BÉLIER

 du 21 mars au 20 avril
Aujourd'hui, vous apprécierez davantage les joies de la vie. Au travail, il semble que vous aurez à choisir entre plusieurs sollicitations ayant à peu près les mêmes avantages. Tout ira bien dans la routine habituelle de votre vie.


TAUREAU

 du 21 avril au 20 mai
Les aspects planétaires seront peu favorables à votre vie sentimentale. Il semble que l'être cher se montrera froid, mesquin et pessimiste, il aura tendance à ruminer les moindres griefs. Vous aurez de la difficulté à comprendre.

GÉMEAUX

 du 21 mai au 21 juin
Un climat de bonne entente, on dirait un climat de justice, régnera. Votre vie sentimentale connaîtra une ambiance de chaleur et de spontanéité. Vous vous montrerez raisonnable, plein de bonne volonté.


CANCER

 du 22 juin au 22 juillet
Vous aurez à faire face à des contretemps qui vous rendront irritable. Vous serez porté à la critique alors que vous devriez vous méfier de votre jugement parce que vous ne possédez pas tous les éléments.


CAPRICORNE

 du 22 déc. au 20 janv.
Au travail, quelques soucis mais vous vous trouverez en position de force. On vous admire. Les influences astrales vous promettent des joies d'ordre sentimental nombreuses. Vous pourrez envisager sérieusement un changement.

VERSEAU

 du 21 janv. au 19 fév.
Vous serez heureux en amour si vous ne commettez pas l'erreur d'ignorer les besoins psychologiques de l'être cher qui aura grand besoin d'être rassuré sur vos sentiments et qui craindra l'échec.

POISSONS

 du 20 fév. au 20 mars
Au travail, demeurez lucide, ne doutez pas de vous et n'hésitez pas à réclamer votre dû si vous êtes lésé. Si vous vous laissez dominer par vos nerfs et si vous réagissez avec trop de sensibilité, vous pourriez déplaire à la personne qui vous aime.

Le mot mystère

435

9 Lettres

Le mot clef — Exerger

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Activité	Boxe	Front	Karaté	Poids	Talon
Alpinisme				Polo	Tapis
Apte	Coupe	Gêne	Luge		Tennis
Athlétisme	Cricket	Golf	Lutte	Ruer	
Aviron	Cyclisme	Gymnastique		Rugby	Volleyball
			Natation		
Ballon	Escrime	Handball		Ski	
Baseball		Hockey	Patinage	Skier	
Basketball	Fier		Paume	Sportif	
Bobsleigh	Football	Judo	Pelote	Sportsman	

Solution du problème précédent: Cariatide

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	M	S	I	T	E	L	H	T	A	L	O	N	A	A
2	L	V	E	M	S	I	L	C	Y	C	E	A	L	C	L
3	L	O	R	M	S	E	M	U	A	P	M	P	T	K	U
4	A	L	E	U	I	P	N	E	U	S	I	I	A	N	G
5	B	L	I	T	E	R	O	O	T	N	V	R	P	Y	E
6	T	E	K	C	I	R	C	R	I	I	A	A	M	R	N
7	E	Y	S	S	K	I	O	S	T	T	T	N	E	O	E
8	K	B	S	D	R	P	M	E	E	I	A	I	E	L	L
9	S	A	I	I	S	E	A	I	N	S	F	T	L	O	L
10	A	L	N	O	R	I	V	A	T	R	O	A	A	P	A
11	B	L	N	P	E	R	G	I	O	L	B	P	G	N	B
12	O	O	E	T	U	E	Q	N	E	D	T	I	O	J	E
13	X	N	T	G	N	U	T	P	N	E	E	S	L	U	S
14	E	U	B	R	E	L	L	A	B	T	O	O	F	D	A
15	L	Y	E	K	C	O	H	G	I	E	L	S	B	O	B


SANS PAROLE




MICKEY MOUSE




LION

 du 23 juillet au 23 août
Évitez de mentir à moins qu'il ne s'agisse vraiment d'épargner la susceptibilité de la personne qui vous aime. Méfiez-vous des propos qui dépassent la pensée. Vous aurez la sagesse de ne pas compliquer votre vie sentimentale.

VIERGE

 du 24 août au 22 sept.
Pourquoi ne pas reprendre contact avec certains amis que vous avez plus ou moins perdus de vue? Obésissez davantage à vos enthousiasmes et à votre intuition. Bien des choses agréables surviendront, ne les manquez pas par paresse.


BALANCE

 du 23 sept. au 23 oct.
Conflits et problèmes psychologiques. Il y aura de la jalousie dans l'air: ou bien vous serez vous-même jaloux et malheureux, ou bien vous serez victime de la jalousie d'un être qui vous aime sincèrement, mais mal.

SCORPION

 du 24 oct. au 22 nov.
Les aspects planétaires sont excellents pour ce qui concerne vos amours. Au travail, votre fermeté vous conduira au succès. Vous ferez tout pour être équitable. Vous serez utile à la personne qui vous aime.

SAGITTAIRE

 du 23 nov. au 21 déc.
Ne soyez pas trop émotif, ni trop susceptible, et vous aurez une belle vie amoureuse. Une personne qui vous aime aura besoin de votre soutien moral, de vos conseils et de votre bonne humeur pour retrouver la paix et l'équilibre.

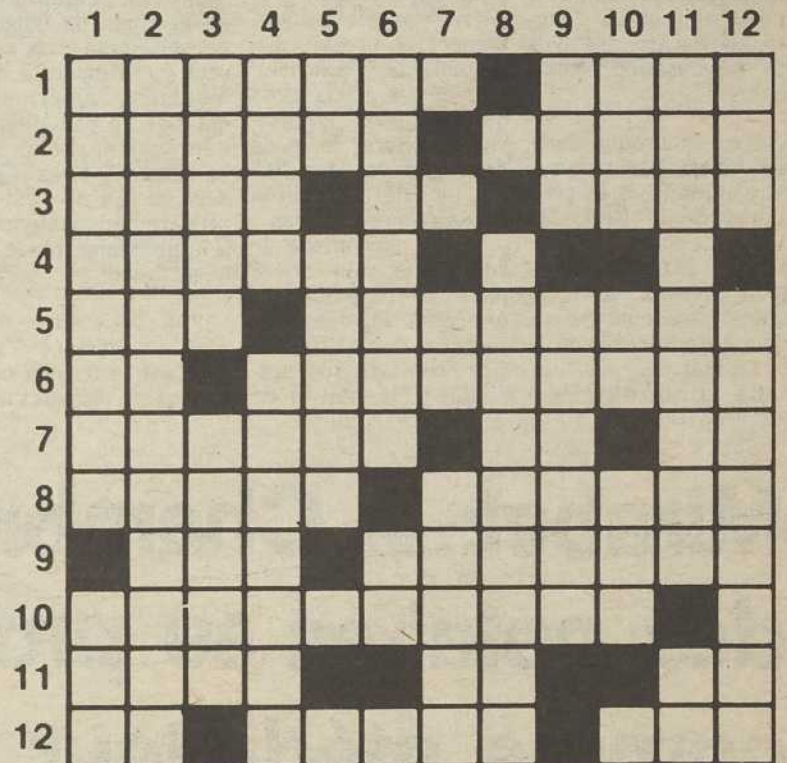
Clin d'oeil

Quand on est une serveuse bavarde, il faut avoir de bons bras. Celle-ci démontre fièrement que sa technique lui permet de transporter en souriant 10 grosses chopes de bière. La scène a été croquée au cours d'une manifestation du festival de la bière qui se déroule présentement à Munich.



Les mots croisés

NO 88-40



HORIZONTALEMENT

- 1—Cap d'Afrique, dans le Sahara occidental. — Chef de l'Eglise catholique romaine.
- 2—Comm. de Belgique (Anvers). — Appareil de détection par le son, permettant le repérage des sous-marins.
- 3—Organe de forme circulaire. — Adv. de lieu. — Récipients en terre réfractaire.
- 4—Prénom masculin.
- 5—Refuse d'avouer. — Faire cesser de brûler.
- 6—Instrument servant à égoutter les bouteilles. — Ordre de mammifères, voisins des cétacés.
- 7—Carbure d'hydrogène saturé. — Consonnes doubles. — Pron. neutre anglais.
- 8—Construit, élève. — Ce qui rend une personne

- 9—Epoque. — Séparer et mettre en ordre ce qui est mêlé.
- 10—Inattendues, qu'on n'espérait pas.
- 11—Enlève. — Pron. ind. — Nég.
- 12—Pron. pers. — Eau, liquide qui s'écoule peu à peu. — Particule chargée d'électricité.

VERTICALEMENT

- 1—Nom de trois reines Lagides d'Egypte. — Une des Cyclades.
- 2—Qui répand une bonne odeur.
- 3—Qui n'est pas avancé en âge. — Fatiguée et amaigrie.
- 4—Qui a tel âge. — Circonspection, maîtrise de soi.
- 5—Art. contracté. — Fleuve de France.
- 6—Manquer à faire ou à dire. — Outil de la

- 7—Voyelles jumelles. — Poisson osseux à chair estimée.
- 8—Sonnerie qui se fait à petits coups.
- 9—Vase de terre ou de métal de formes diverses. — Obtenue par nitration.
- 10—Homme ignorant. — Art. contracté. — Pron. pers.
- 11—Qualité de père. — Numéro.
- 12—Légumineuses. — Ancienne monnaie d'origine écossaise.

SOLUTION DU PROBLEME No 88-39

1	T	A	C	I	T	U	R	N	E						
2	E	P	I	C	E	R	I	E	L	E	S				
3	N	I	T	R	I	C	O	L	O	R	E				
4	O	S	E	N	I	N	O	U							
5	T	E	R	R	A	I	N								
6	O	S	E	I	D	E	R	A							
7	M	E	S	R	I	E	U	R	A						
8	I	R	N	E	O	G	E	A							
9	E	I	R	E	T	A	I	L	L						
10	N	I	T	R	I	E	R	E	M						
11	L	E	T	U	E	R	N	A	I						
12	A	S	E	T	E	N	T	R	E						



Les Vics ont débuté leur saison samedi à Drummondville et hier à Granby en recevant Magog. Ici, nous voyons les Vics bantams en route vers une victoire de 5-4. (Photo Alain Dion)

Face aux Bisons

Moore joue en super-héros

QUÉBEC — Quatre filets de deuxième période ont permis aux Remparts de Québec de mettre un terme à la série de deux gains des Bisons, hier après-midi au Colisée de Québec, lorsque les hommes de Guy Charron ont triomphé 7-4 devant seulement 1,042 amateurs.

Les Bisons ont démontré qu'ils seraient présents dans la course cette saison en n'abandonnant pas, même s'ils tiraient de l'arrière 6-2 au milieu du deuxième tiers.

C'est cependant le moment qu'a choisi le gardien Guy Moore, des Remparts, pour s'illustrer. Il a bloqué au moins une demi-douzaine d'attaques granbyennes qui auraient aussi bien pu résulter en des buts. Stéphane Richer, Martin Bouliane, Daniel Jomphe et Martin Simard, entre autres, ont tous été frustrés.

Les Bisons ont tiré 29 fois sur Moore et le duo Denis Desbiens et Pierre Ruysen a été attaqué 33 fois.

C'est Desbiens qui a débuté le match. Les Remparts menaient 4-1 lorsque les Bisons ont réduit la marque à 4-2 et l'instructeur Claude St-Sauveur, voyant une chance de retour, a préféré envoyer son gardien d'expérience, Ruysen, dans la mêlée.

Les trois périodes ont permis des buts dans la première minute, les Remparts marquant lors des deux premiers vingts, à 24, puis 40 secondes. Les Bisons ont réduit le pointage à 33 secondes à la dernière période.

Le premier engagement a pris fin 2-1 pour les locaux et le deuxième 6-3, toujours à l'avantage des Remparts.

Luc Chénier, Francis Lapierre, Martin Bouliane et Greg Choules ont touché la cible pour les Granbyens, Martin Simard fournissant deux passes.

Le trio Lefebvre, Gosselin et Provencher, ce dernier un ex-Bison, a fait du feu. Ils ont obtenu 13 points. Claude Gosselin a fourni trois buts et deux aides, Claude Lefebvre y est allé de cinq

passes et Ghislain Provencher d'un but et deux assistances. Alain Varenne, Daniel Letendre et Ron Pitre ont aussi obtenu des buts.

Désorganisés au début du match, les Bisons ont dominé la deuxième moitié de la rencontre (2-1). Seul le travail du portier Moore a empêché les Granbyens de renverser la vapeur.

Les troupiers de Claude St-Sauveur, qui terminent ainsi le mois de septembre avec une fiche de trois gains contre quatre revers, débiteront leur série d'octobre en visitant les Castors de St-Jean, mercredi à 20h.

Le sommaire...

Première période

1. Québec: Claude Gosselin (Lefebvre, Provencher) 0:24
2. Granby: Luc Chénier (Simard) 5:24
3. Québec: Alain Varenne (McLean, Dubé) 17:04

Pénalités: McLean Q 0:47, Lapierre G 6:48, Richer G 9:46.

Deuxième période

4. Québec: Ghislain Provencher (Lefebvre, Gosselin) 0:40
5. Québec: Claude Gosselin (Provencher, Lefebvre) 3:17
6. Granby: Francis Lapierre (Gaudreau, Simard) 4:21

7. Québec: Daniel Letendre (Gosselin, Lefebvre) 7:21

8. Québec: Claude Gosselin (Carrier) 9:17

9. Granby: Martin Bouliane (Aubertin) 15:28

Pénalités: Brochu Q 4:26, Choules G 6:49, Pitre Q 11:21.

Troisième période

10. Granby: Greg Choules (Jomphe, Dumas) 0:33

11. Québec: Ron Pitre (Lefebvre) 17:06

Pénalité: McIntyre Q 6:59.

Tirs au but

Granby 6 10 13 — 29

Québec 16 11 6 — 33

Gardiens: Desbiens et Ruysen, Granby; Moore, Québec.

Assistance: 1,042.

Bon bilan des Vics: six gains et un match nul

GRANBY (GR) — Six victoires, une défaite et un match nul; voilà le bilan de la première fin de semaine d'activités régulières des équipes de hockey des Vics de Granby, les formations AA de la super-zone Yamaska-Missisquoi.

La seule défaite est survenue samedi lorsque les Vics atomes ont plié l'échine 2-1 à Drummondville. Yves Deschênes a été le seul marqueur.

Les atomes se sont repris de belle façon en humiliant Magog 7-1 lors de l'ouverture locale, hier. Benoit Lagimonière a fourni trois buts et une aide, alors que Pascal Grenier et Yannick Labrecque y allaient de deux buts chacun.

Les Vics pee-wees ont battu Drummondville 4-2 samedi lors que Martin Authier, Dominic Fontaine, François Drouin et Eric Ouellet ont touché la cible.

Des buts de Martin Authier et François St-Onge ont mené les pee-wees à une deuxième victoire en autant de jours, hier contre Magog.

Alex Lévesque a compté deux buts dans un match nul de 5-5 des Vics bantams à Drummondville, samedi. Guy Patenaude, Sylvain Grenier et Martin Saurette ont aussi contribué un but.

Hier, les bantams ont arraché la victoire 5-4 sur Magog. Martin Saurette y est allé de deux buts, les autres étant réussis par Stéphane Fortin — il a aussi trois

passes —, Sylvain Grenier et Alex Lévesque.

Les Vics midjets, qui partiront jeudi pour participer au tournoi Compuware de Detroit en fin de semaine prochaine, ont bien préparé cette compétition en l'emportant deux fois.

Samedi, les troupiers de Gilles Messier ont eu le meilleur 5-4 sur Drummondville grâce à des filets de Yan Alston, Eric Dubé, Martin Labonté, Christian Lalumière et Martin Allard.

Devant Magog hier, les midjets ont éclaté 6-1, menés à l'attaque par Yan Alston et Martin Labonté avec deux buts chacun. Martin George et Christian Lalumière ont complété le pointage des Vics.

Les Incroyables... encore!

par M.-F. Bernier

GRANBY — Les Incroyables de la polyvalente J.-H. Leclerc ont remporté une quatrième victoire en écrasant littéralement le Polypus, à Sorrel, au compte de 60-0, samedi, dans la Ligue de football scolaire.

C'est une partie parfaite puisque l'unité offensive a amplement fait son travail en y allant de neuf touchés, dont deux suite à des passes du quart-arrière Sylvain Roy. En plus de cela, Patrick Massé a

réussi quatre convertis et la défensive a obligé ses opposants à accorder un touché de sûreté bon pour deux points.

Les Incroyables menaient déjà 48-0 après la première demie.

"Nous avons profité de la seconde partie de la joute pour faire des expériences avec certains joueurs. On a essayé un paquet de jeux pour les pratiquer en plus de faire jouer des gars non réguliers sur l'alignement", a déclaré

l'entraîneur en chef des Incroyables, Roger Dumont.

Pour les Incroyables, le demi-offensif Eric St-Hilaire a impressionné en y allant d'une après-midi de travail lui valant six touchés. Quant à eux, le flanqueur Steven Crack, l'ailier Stéphane Laplante et le demi-offensif Michel Beau regard ont eux aussi enregistré un touché chaque. L'entraîneur Dumont a également signalé la bonne tenue de son ailier défensif Guy Mercure et d'un demi-défensif, Sylvain Giard.

L'union fait la force.
Appuyons la
Croix-Rouge!

la vie nous concerne

La Société canadienne de la Croix-Rouge



"J'aimerais bien devenir coureuse professionnelle"

— Josée Côté

GRANBY (GR) — Le Tour de la Princesse a permis à la jeune Granbyenne Josée Côté de se distinguer.

La petite coureuse y a mis du tigre pour triompher dans le kilomètre Yoplait tôt en matinée. Puis, moins de deux heures plus tard, elle prenait la tête du peloton féminin dans le 5km.



Josée Côté a connu une fin de semaine bien remplie: trois victoires, dont deux au Tour de la Princesse.

(Photo La Voix de l'Est.)

Si on ajoute à cela sa victoire, samedi, dans une course de 2km au Montréal-Concordia, c'est un week-end bien chargé que Josée Côté pourra raconter à ses amis, ce matin, à l'école.

"Je me sentais en forme, a laissé entendre la jeune athlète qui a couru le 5km en 20:54.6 secondes et le

kilomètre en 3:48 minutes, soit le meilleur total de l'ensemble des coureurs, y compris les garçons. J'ai gagné plusieurs courses cette année sur le circuit Loto-Québec. Entre autres, j'ai été première au 1.6km de l'île Perrot et au 3km de Farnham".

Josée Côté pratiquait la gymnastique avec les Hirondelles de Granby, mais elle devra laisser cette discipline, ayant fait un choix.

"Je suis meilleure à la course et je n'aurai pas le temps de m'entraîner cet hiver puisque l'entraînement se poursuit. Je vais courir tout l'hiver. Pendant l'été, je jouais aussi pour une équipe de soccer des Loisirs de Granby", raconte la coureuse.

Les courses sont pratiquement terminées à l'extérieur, bien qu'il reste quelques cross-country et le relais deux heures (quatre coureurs qui se relaie pendant deux heures) de St-Hyacinthe la semaine prochaine.

"J'aimerais bien devenir une coureuse professionnelle et participer au Marathon de Montréal. Je n'ai pas d'idole mais j'aime bien Jacqueline Gareau", termine Josée Côté, qui s'entraîne en courant quelque 35km par semaine.

Au tournoi de St-Lambert

Un bien mauvais départ des Inouk

GRANBY — Les Inouk féminin du volleyball ont effectué leur première sortie, hier à St-Lambert, en subissant sept revers en huit matches dans le premier tournoi de la saison.

Devant l'Outaouais, les Granbyennes ont perdu 15-13 et 15-12, puis 15-12 et 15-10 devant le collègue Rosemont.

Les Inouk ont ensuite affronté St-Lambert et elles ont perdu deux fois, 15-9 et 15-11. Enfin, contre Marie-Victorin, les Inouk ont remporté leur première vic-

toire par le pointage de 16-14 avant de s'effondrer 15-0.

Les filles de l'instructeur Gilles Soucy sont jeunes et n'ont pas pratiqué suffisamment pour être à l'aise ensemble.

Le prochain tournoi des Inouk aura lieu le 4 novembre dans un collège non déterminé pour l'instant.

Il gagne le 10km du Tour de la Princesse

La tactique de Thibault a bien fonctionné...



Les coureurs y allaient à leur rythme au Tour de la Princesse. Certains couraient aussi en famille, mère et fille ensemble.

(Photo Alain Dion)

par Gaétan Roy

GRANBY — Le Granbyen Daniel Thibault a joué de tactique pour remporter la course à pied de 10km dans le cadre du Tour de la Princesse, présentée hier à Granby.

L'athlète de 25 ans, membre du club Athlos de Granby, l'a emporté par 10 secondes d'avance sur son plus proche poursuivant, David Labberee, de Lennoxville, en 34:30.7 minutes.

"Ma stratégie a bien fonctionné, a expliqué le vainqueur, quelques secondes après avoir franchi la ligne d'arrivée. Je voulais partir fort et j'ai mené les cinq premiers kilomètres. Puis j'ai récupéré un peu en me tenant quelques secondes derrière David Labberee. Je voulais finir en sprint et j'ai repris la tête au neuvième kilomètre jusqu'à la fin".

Membre de l'organisation du Tour de la Princesse, Thibault croit que tout a bien fonctionné pour les épreuves. "La température fraîche était idéale, note le grand gagnant. L'an prochain, nous tenterons de faire partie du circuit provincial Loto-Québec".

Thibault a participé au Marathon international de Montréal dimanche dernier et courait vers un résultat de 2h28. Il a cependant frappé le "mur" psychologique au 35e kilomètre et a terminé en marchant en 3h22.

"J'avais terminé le Marathon d'Ottawa en 2h40m25s au printemps, explique Thibault. L'an prochain, je vais me concentrer sur le Marathon de Montréal. Je ne ferai que celui-là mais je veux bien le faire. Je viserai

2h30 pour être certain de passer dans l'élite canadienne, dont la porte d'entrée est de 2h35".

Le Granbyen a aussi des objectifs à long terme. "Je vise une participation aux Jeux olympiques dans quatre ans. J'ai 25 ans et je pense que j'ai encore une dizaine de bonnes années devant moi".

Près de 50 coureurs ont pris le départ du 10km du Tour de la Princesse. Au total, les épreuves ont attiré quelque 200 coureurs de tout âge.

Mauvais temps malgré la victoire

Derrière Thibault et Labberee (34:40.2 minutes), on retrouve Wendall Heghes en 34:50.6 minutes dans le 10km.

Chez les femmes au 10km, Chantale Petelle l'a emporté en 44:00.3 minutes, avec plus de trois minutes d'avance sur Francine Blanchard et 6:41 minutes devant Suzanne Lachance.

"C'est un très mauvais temps pour moi, soulignait la coureuse de 19 ans de St-Hubert. J'ai déjà fait 39:50 minutes. J'ai été blessée plus tôt cette saison et le parcours est relativement difficile. Je ne suis pas tellement bonne dans les côtes".

Dans le 5km, Pierre Racicot de Farnham a franchi la ligne le premier, avec un temps de 16:54.4 minutes. Roger Pagé (17:54.6) et Franz Moers (17:59.1) l'ont suivi.

Josée Côté, 12 ans, déjà gagnante du kilomètre Yoplait chez les 12 ans et moins, l'a emporté en 20:54.6 minutes. Lyne Pate-

naude (22:43.6) et Denise Dupont (25:31.6) ont pris les deux autres places sur le podium.

"Ma drogue c'est la course, laisse entendre Racicot, pressé d'aller rejoindre son amie à Sherbrooke. J'ai 26 ans et je cours depuis six ans. Je n'ai pas encore couru le marathon, mais cela viendra bientôt, d'ici quelques années".

Chez les 13-15 ans, Christian Fortin a remporté la course de 1.6km en 5:28.4 minutes, devant Sylvain Côté et Stéphane Mercure. Nathalie Larin a terminé première chez les filles en 5:45.2 minutes, 22 secondes devant Annie Leclerc. Marie-Josée Bousquet a suivi.

"Je visais un temps de cinq minutes, a dit Fortin. J'ai déjà couru la distance en 4:58 minutes. Nous voulions finir à trois en même temps parce que nous sommes des amis, mais cela n'a pas fonctionné et c'est pourquoi ça a pris du temps".

Les plus jeunes couraient pour le kilomètre Yoplait.

Chez les 12 ans et moins, Denis Prévost l'a emporté en 3:56 minutes, une seconde devant Pascal Dion et trois secondes devant Christian Tremblay. Chez les filles, Josée Côté a parcouru la distance en 3:48 minutes. Joline Côté et Isabelle Fournier ont suivi.

Au niveau des neuf ans et moins, Steve Simard a couru en 4:10 minutes, suivi de Yannick Bérard et Thomas Laroquette. Geneviève Millette a été la meilleure fille en 5:23 minutes, devant Julie Robert et Sonia Laforest.

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE

Division est

	G	P	Moy.	Diff.
x-Chicago	95	65	.594	—
New York	90	72	.556	6
St. Louis	84	77	.522	11 1/2
Philadelphie	81	79	.506	14
Montréal	78	83	.484	17 1/2
Pittsburgh	73	87	.456	22

x — Champion de sa division.

Division ouest

	G	P	Moy.	Diff.
x-San Diego	92	69	.571	—
Atlanta	79	82	.491	13
Houston	80	81	.497	12
Los Angeles	78	83	.484	14
Cincinnati	69	92	.429	23
San Francisco	66	95	.410	26

Vendredi

St. Louis 4 Chicago 1
New York 0 Montréal 7
Houston 6 Cincinnati 3
San Diego 4 Atlanta 2
Pittsburgh à Philadelphie (remis)
San Francisco 4 Los Angeles 3

Samedi

Houston 1 Cincinnati 4
St. Louis 5 Chicago 9
S. Francisco 3 L.-Angeles 4 (11 m.)
Pittsburgh 4 Philadelphie 0
New York 8 Montréal 4
San Diego 6 Atlanta 2

Dimanche

New York 4 Montréal 5
Pittsburgh à Philadelphie
San Diego à Atlanta
Houston à Cincinnati
St. Louis à Chicago
San Francisco à Los Angeles
(Fin de la saison régulière)

LIGUE AMÉRICAINE

Division est

	G	P	Moy.	Diff.
x-Detroit	104	58	.642	—
Toronto	89	73	.549	15
New York	87	75	.537	17
Boston	86	76	.531	18
Baltimore	85	77	.525	19
Cleveland	75	87	.463	29
Milwaukee	67	94	.416	36 1/2

Division ouest

	G	P	Moy.	Diff.
x-Kansas City	84	78	.519	—
Californie	81	81	.500	3
Minnesota	81	81	.500	3
Oakland	77	85	.475	7
Chicago	74	88	.457	10
Seattle	74	88	.457	10
Texas	69	92	.429	14 1/2

x — Champion de sa division

Vendredi

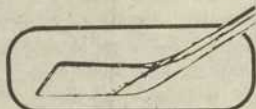
Minnesota 10 Cleveland 11
Detroit 2 Boston 5
Toronto 3 Milwaukee 4
Californie 1 Texas 4
Chicago 1 Seattle 7
Kansas City 6 Oakland 5

Samedi

Detroit 11 New York 3
Baltimore 6 Boston 3
Toronto 5 Milwaukee 4
Minnesota 4 Cleveland 6
Kansas City 4 Oakland 6
Californie 4 Texas 0
Chicago à Seattle

Dimanche

Detroit 2 New York 9
Baltimore 5 Boston 3
Toronto 0 Milwaukee 4
Minnesota 4 Cleveland 7
Californie 1 Texas 0
Kansas City 2 Oakland 8
Chicago 3 Seattle 5
(Fin de la saison régulière)



LIGUE JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Division Frank-Dillo

	G	P	NBP	BC	PB	PTS
Drummondville	3	2	135	30	0	7
Trois-Rivières	3	2	130	30	0	7
Québec	3	3	136	34	0	7
Granby	3	4	023	38	0	6
Chicoutimi	1	3	221	23	2	6
Shawinigan	2	4	020	28	0	4

Division Robert-LeBel

	G	P	NBP	BC	PB	PTS
Laval	5	2	052	29	0	10
Verdun	4	1	137	21	0	9
St-Jean	4	3	043	25	1	9
Hull	4	2	026	23	0	8
Longueuil	4	4	043	49	0	8
Plattsburgh	0	6	025	63	1	1

N.B.: Une équipe mérite un point boni lorsqu'elle perd en prolongation.

Vendredi

Hull 4 Drummondville 8
T.-Rivières 5 Granby 8
Chicoutimi 4 Québec 4
Verdun 7 Shawinigan 2
Longueuil 3 St-Jean 10

Samedi

Chicoutimi 9 Plattsburgh 6

Dimanche

Shawinigan à Hull
Granby 4 Québec 7

Les Expos en chiffres

AU BÂTON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Butera	3	0	0	0	0	0	.000
Carter	596	75	175	106	27	2	.294
Dawson	533	73	132	86	17	13	.248
Dilone	169	27	47	10	1	27	.278
Driessen	168	20	42	32	16	0	.250
Flynn	366	23	89	17	0	0	.243
Francona	214	18	74	18	1	0	.346
Fuentes	4	0	1	0	0	0	.250
Gonzales	30	5	7	2	0	0	.233
R. Johnson	33	2	5	2	0	1	.152
W. Johnson	24	3	5	4	0	0	.208
Lawless	17	1	3	0	0	7	.176
Little	264	31	65	9	0	2	.246
Raines	622	106	192	60	8	75	.309
Ramos	83	9	16	5	2	0	.193
Ramsey	70	2	15	3	0	0	.214
Salazar	174	12	27	12	0	1	.155
Scott	71	8	18	5	0	1	.254
Shines	20	0	6	2	0	0	.300
Stenhouse	175	14	32	16	4	0	.183
Venable	71	6	17	7	2	1	.239
Wallach	582	55	143	72	18	2	.246
Wohlford	213	20	64	29	5	3	.300

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	RMPM
Bargar	0	1	0	8.0	7	7	2 7.87
Grapenthin	1	2	2	23.0	9	6	9 3.52
Gullickson	12	9	0	226.2	91	37	100 3.61
Hesketh	2	2	1	45.0	9	15	31 1.80
James	6	6	10	96.0	39	45	91 3.66
Lea	15	10	0	224.1	72	68	121 2.89
Lucas	0	3	8	53.0	16	20	42 2.72
Palmer	7	3	0	105.1	45	44	66 3.85
Reardon	6	7	23	86.2	28	37	77 2.91
Rogers	6	15	0	169.1	81	78	64 4.31
Schatzeder	7	7	1	136.0	41	36	89 2.71
Smith	12	13	0	170.0	66	51	101 3.32
St. Claire	0	0	0	8.0	4	2	4 4.50

Drummondville à T.-Rivières

Plattsburgh à Verdun

Longueuil à Chicoutimi 20h
St-Jean à Laval 19h30

Les compteurs

	B	P	Pts
Rouveau, G.	Lon	7	12 19
Dampousse, D.	Lav	5	12 17
Mongeau, M.	Lav	6	10 16
Marengère, L.	StJ	10	5 15
Gosselin, C.	Qué	5	10 15
Provencher, G.	Qué	7	7 14
Lefebvre, C.	Qué	3	11 14
Vermette, C.	StJ	7	6 13
Latour, S.	Lav	5	8 13
Carson, J.	Ver	6	6 12
Bourdeau, A.	Lon	4	6 10



HOCKEY-ÉPONGE

MOLSON

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Dép. Nantel	2	2	0	0	11	6	4
Pain Ray-Sol.	2	1	1	0	8	11	2
S. Ménard Inc.	2	1	1	0	6	6	2
Agropur	2	0	2	0	6	8	0

Samedi
Pain Ray-Soleil 5 Agropur 4
S. Ménard Inc. 3 Dép. Nantel 4

Samedi
S. Ménard Inc. vs Rayon-Soleil 15h
Agropur vs Dépanneur Nantel 16h

Les compteurs

	B	P	Pts
Michel Roger	4	2	6
M. Galipeau	3	2	5
Y. Cormier	2	3	5
D. Massé	2	3	5
G. Deshaies	0	5	5

LIGUE LABATT 50

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
C.S.H.Q.	1	1	0	0	15	1	2
Disco Beaugard	1	1	0	0	8	3	2
Viens Transp.	1	1	0	0	5	2	2
GO Combustion	1	0	1	0	3	8	0
Tav. Rustique	1	0	1	0	2	5	0
Caros. Milton	1	0	1	0	1	5	0

Mercredi
C.S.H.Q. 15 Carrosserie Milton 1

Jeu
Tav. Rustique 2 Viens Transp. 5
Disco Beaugard 8 GO Comb. 3

Mercredi
Disco Beaugard vs Tav. Rustique
(Petite patinoire, 21h30)

Jeu
GO Combustion vs Caros. Milton
(Petite patinoire, 21h30)
C.S.H.Q. vs Viens Transport
(Grande patinoire, 22h)

Les compteurs

	B	A	PTS
Gagné, J.	CSH	5	5 10
Parent, R.-M.	CSH	4	6 10
Gendron, C.	CSH	4	4 8
Desruisseaux, S.	CSH	1	4 5
Chicoine, B.	Dis	3	1 4
Gravel, A.	CSH	0	4 4
Beaudet, M.	Dis	2	1 3
Berger, A.	Dis	1	2 3
Boulerice, M.	DIS	1	2 3

LIGUE NOCTAMBULES

MOLSON

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
J.-A. Ferland	2	2	0	0	21	12	4
Bout. du Foyer	2	1	1	0	14	12	2
Eclair. Daniel	2	1	1	0	14	15	2
Rayon-Soleil	2	0	2	0	10	20	0

Samedi
J.-A. Ferland 10 Eclair. Daniel 7
Rayon-Soleil 5 Bout. du Foyer 9

Samedi
Rayon-Soleil vs Eclairage Daniel
(Grande patinoire, 22h30)
J.-A. Ferland vs Bout. du Foyer
(Petite patinoire, 23h)



LIGUE INTERCOMMANDITAIRES

	Pts
Charles Hubert Inc	9
Ponderosa	9
Le Coq Rôti	8 1/2
Placé Elgin	6
Verreault Transport	6
Royaume des Quilles	5 1/2
Au Grand Bazar	5
Boutique Femme Plus	5
Harvey's	5
Molson	5
Denys Hivon Fourrure	4 1/2
La Laurentide	3 1/2
Plus haut simple semaine	
Jeanne Pelletier	201
Plus haut triple semaine	
Jeanne Pelletier	517
Plus haut simple saison	
Rita Willey	222
Plus haut triple saison	
Jeanne Pelletier	517

Victoire des Concordes

CALGARY (PC) — Les Concordes de Montréal ont prolongé à trois matches leur série au cours de laquelle ils n'ont pas subi la défaite, samedi soir, disposant des Stampeders de Calgary 27-13.

Cette victoire permet aux Concordes de consolider leur deuxième position dans la division Est. Montréal a main-

tenant une fiche de 5-6 et ne tire plus de l'arrière que par trois points sur les Argonauts

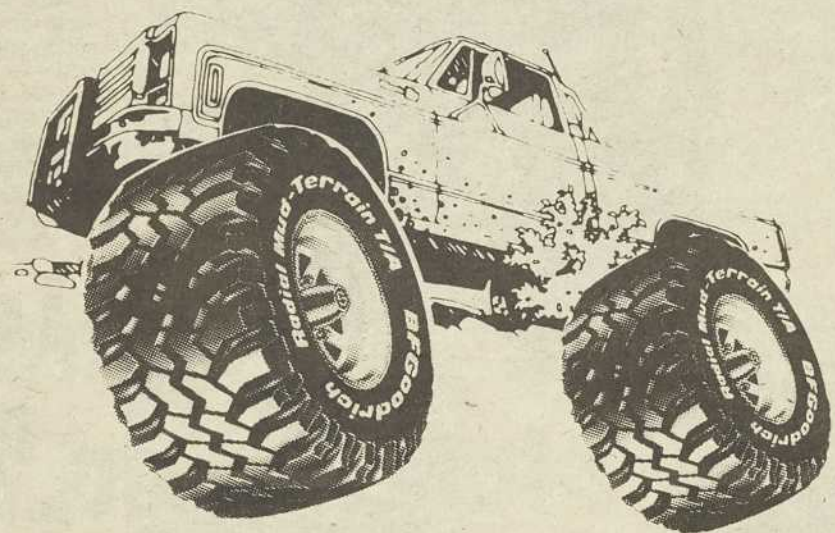
de Toronto, détenteur du premier rang.

Le demi inséré Nick Arakgi, sur une passe de 14 verges, et le demi de coin Harry Skipper, sur un retour d'interception de 69 verges, ont marqué les touchés des Concordes.

Le botteur Don Sweet a ajouté les 15 autres points à l'aide de quatre placements, deux transformations et un simple.

Les Stampeders ne se sont pas inscrits au pointage avant le quatrième quart, devant des partisans déçus qui ne se sont pas gênés pour manifester leur mécontentement.

CHASSEURS ATTENTION



PARTEZ À LA CHASSE DES PRIX EXTRA-TRACTION

sans chambre 6-70-15

66⁰⁰

BF Goodrich

Centre du Pneu

GRANBY LTEE

483 BOUL. Boivin 378-9915 (COIN ST-CHARLES)

Roy fait fureur chez le Canadien

MONTREAL (PC) — "Lorsque j'ai constaté que je pouvais arrêter Gretzky, je me suis dit que je pouvais arrêter tout le monde."



Sur cette séquence, Mario Tremblay a perdu le disque à Mike Krushelnyski. Mais le Canadien l'a finalement emporté grâce à une solide performance de son gardien Patrick Roy.

(Photo La Presse Canadienne)

Kurvers attend

MONTREAL (PC) — "Je suis venu à Montréal pour mériter un poste régulier."

Le défenseur Tom Kurvers ne parle plus comme à son arrivée au camp des recrues.

A l'époque (c'était au début du mois courant), il n'impressionnait personne.

Qu'est-ce qui s'est produit? "Je ne sais pas exactement, a répondu l'Américain de 22 ans. Peut-être que je me suis amélioré en jouant avec de meilleurs joueurs. Peut-

être aussi qu'il fallait que j'ai le temps de m'adapter à un style de jeu tout à fait différent de celui pratiqué dans les circuits collégiaux américains."

"Ce n'est que l'été dernier que j'ai commencé à songer à me lancer dans le hockey, a mentionné le détenteur d'une maîtrise en communications à l'Université Minnesota-

Duluth, qui fait 5'10", 180 livres.

Jusqu'ici, Kurvers a impressionné par sa mobilité à la défensive et par son calme lorsqu'il est en possession de la rondelle.

Lorsque l'entraîneur Jacques Lemaire disait que le Canadien posséderait le meilleur groupe de défenseurs d'ici deux ans, il faisait allusion de ce qu'il avait vu de Chris Chelios, de Svoboda et de, bien sûr, Kurvers.

On peut donc déjà prédire que Kurvers a mérité sa place.

Il n'y avait pas un gars plus heureux que le jeune Patrick Roy, dans le vestiaire du Canadien, à l'issue de la brillante victoire de 5-4 du Canadien, en prolongation, face aux Oilers d'Edmonton, samedi.

Le deuxième tir auquel Roy a fait face dans le match provenait du bâton du magnifique 99. Et à bout portant.

"Vous ne pouvez pas savoir à quel point cet arrêt m'a donné confiance, a-t-il affirmé. Le public a réagi. Je le sentais derrière moi. Cela m'a boosté."

Roy était conscient qu'il devait fournir une solide performance.

"J'ai connu une mauvaise première période à Edmonton, mais je crois que la direction a vu que c'était une ques-

tion de nervosité, a-t-il dit. Ce soir (samedi), ça allait beaucoup mieux."

Les choses ont si bien tourné pour Roy qu'il a gardé les buts pendant toute la partie. Il était censé partager le travail avec Greg Moffett.

"Il faut croire que Lemaire était content de mon travail pour me laisser là", a-t-il commenté.

Selon lui, Roy a gagné des points aux yeux de la direction, quant à savoir s'il doit être retourné ou non à Granby pour sa dernière année junior.

"Chose certaine, ce sera plus difficile de me retrancher, avoue Roy. On m'a donné un gros test avec beaucoup de pression: un samedi soir au Forum. Je pense que ma position est meilleure qu'elle était. Il faudra maintenant attendre de voir ce que les autres gardiens feront".

Roy n'est pas le seul à avoir inscrit de bonnes notes dans le calepin noir de Lemaire. Mario Tremblay, auteur du but de la victoire, et Pierre Mondou, cibles de rumeurs d'échanges, ont disputé un gros match. Les autres buts du Canadien ont été comptés par Steve Shutt, Lucien DeBlois et Guy Carbonneau. Pour les Oilers, Jarri Kurri, avec deux, Mike Krushelnyski et Glen Anderson ont répliqué.

"Je suis soulagé, a indiqué Tremblay, qui s'est jeté sur la glace pour saluer son succès. Je n'avais pas marqué au cours des quatre premiers affrontements.

"Les rumeurs d'échanges m'inquiétaient beaucoup moins que ma léthargie", a-t-il ajouté.

Mondou, lui, avait des ailes sur la patinoire. Il a marqué une fois, mais il a surtout

préparé des jeux de toute beauté.

"Je ne songeais pas aux rumeurs, a-t-il assuré. Car, quand j'y pense je suis nerveux et je joue mal."

Ah oui. Il y avait un autre gars content: Jacques Lemaire.

"Je suis heureux parce que nous avons gagné, a-t-il lâché. Gagner, il n'y a que ça dans la vie."

Blessés

Deux joueurs n'ont pas été en mesure de compléter la rencontre. Du côté des Oilers, le défenseur Steve Smith a quitté la patinoire sur une civière, victime d'une commotion cérébrale après avoir été sévèrement plaqué par Chris Nilan.

Chez le Canadien, Rick Green (encore lui), a dû quitter la partie à l'issue du premier vingt souffrant d'une elongation musculaire à l'aîne...

Lemaire va tenter encore quelques expériences

par Daniel Caza

MONTREAL (PC) — La performance du Canadien lors de ses deux derniers matches hors-concours complique la tâche de l'entraîneur-chef Jacques Lemaire.

"Les gars ont si bien joué que je dois retarder mon échéancier, a déclaré Lemaire, hier. J'avais prévu utiliser les cinq derniers matches hors-concours pour roder ma formation régulière. Mais je n'ai pas le choix: je vais tenter d'autres expériences demain (ce soir) et mercredi, à Sherbrooke."

Au début du camp d'entraînement, le pilote du Canadien s'attendait en effet à procéder aux dernières coupures ces jours-ci. Mais compte tenu que certains vétérans n'ont pas encore fourni le rendement anticipé et que, en contrepartie, certaines recrues ont impressionné, il a un heureux problème sur les bras.

"Je devais garder deux réservistes avec l'équipe mais, si les choses ne changent pas, je vais avoir de la difficulté à en garder moins que quatre", a précisé Lemaire.

Actuellement, le Tricolore compte encore sept joueurs de centre, cinq ailiers gauches, autant d'ailiers droits, neuf défenseurs et quatre gardiens de but.

Lemaire décidait d'avoir 24 membres d'équipe, il devrait alors retrancher deux gardiens de but, deux attaquants et deux défenseurs.

"Chose certaine, je vais aligner sept défenseurs", a-t-il affirmé.

Seul Newberry ne figure pas

John Newberry devrait être le premier joueur à prendre le chemin de Sherbrooke. Il ne figure tout simplement pas dans les plans immédiats de l'équipe. Lemaire n'est pas déçu de lui. Le fait est qu'il y a trop de candidats au poste de centre.

Par contre, Lemaire persiste à faire jouer le Suédois Thomas Rundqvist, même si celui-ci n'a pas particulièrement brillé jusqu'ici. On veut lui

donner le temps de s'adapter au style de jeu nord-américain.

Lemaire hésiterait également à retourner Alfie Turcotté à son équipe junior. En meilleure forme physique et plus vite sur ses patins que l'an dernier, le petit Alfie a été supérieur, entre autres, à Bobby Smith. Le malheur, c'est que ce dernier est un joueur établi et qu'il peut ouvrir la machine toute grande à n'importe quel moment.

Guy Carbonneau et John Chabot, eux, n'ont pas à s'inquiéter. Reste Pierre Mondou. Et l'athlète de Sorel a démontré qu'il lui restait encore plusieurs bons matches de hockey dans le corps.

Chez les ailiers, l'unique joueur qui pourrait être retranché est Mike McPhee. Mais Lemaire ne cesse de formuler des commentaires élogieux à son égard.

Steve Shutt? Le vétéran n'a peut-être jamais travaillé avec autant de conviction à l'entraînement et il a produit à la hauteur de son talent au cours des séries éliminatoires. Il serait difficile de l'écarter.

Ryan Walter? La serviette est loin d'avoir été lancée dans son cas.

Guy Lafleur? Il est à Montréal pour y rester. Mario Tremblay? Il vit une situation similaire à celle de Lafleur.

Mark Hunter? S'il n'est pas blessé, il devrait connaître toute une saison.

Chris Nilan? Le Canadien n'a personne pour le remplacer actuellement dans son rôle de policier. Et puis, au plan hockey, il s'est grandement amélioré.

Bob Gainey? Lemaire a dit hier qu'il était encore son meilleur attaquant défensif.

A la suite des commentaires qu'a tenu le directeur-gérant Serge Savard concernant Petr Svoboda, seuls Ric Nattress et Kent Carlson sont sur la corde raide parmi les défenseurs.

La blessure à l'aîne subie par Rick Green pourrait toutefois accorder un sursis à l'un ou l'autre.

"Les absents seront perdants, a déclaré Lemaire. Je ne ferai pas jouer un joueur qui n'est pas au sommet de sa forme physique. Alors, si un joueur se blesse, nous l'inviterons sans doute à aller refaire sa condition physique à Sherbrooke."



Le receveur Bob Boone et Mike Witt jubilent après l'exploit que vient de réussir l'artilleur.

(Photo Associated Press)

WITT PARFAIT

ARLINGTON, Texas (AP) — "J'en suis estomaqué, a dit l'artilleur Mike Witt des Angels de la Californie, après être devenu le 13e lanceur de l'histoire à signer l'exploit d'un match parfait.

"Obtenir 27 retraits est incroyable. Tout ce que je peux dire c'est que ce n'est pas facile à réaliser", a dit le géant droitier de 6'7" après la victoire de 1-0 des siens contre les Rangers du Texas, au dernier jour de la saison régulière dans la Ligue américaine de baseball.

Witt, 15-11, a retiré 10 frappeurs sur des prises. Une seule fois, il a servi trois balles à un frappeur et ce fut à Wayne Tolleson en septième manche. Ce match était le troisième sans point ni coup sûr cette saison et le deuxième match parfait.

Jack Morris des Tigers de Detroit a lancé un match sans point ni coup sûr le 7 avril dernier contre les White Sox de Chicago et David Palmer des Expos de Montréal a été crédité d'un match parfait lorsqu'il retira 15 frappeurs dans un match écourté à 5 manches

par la pluie le 15 avril dernier à St. Louis.

Sans la défensive

Witt, 24 ans, vient de compléter en beauté sa quatrième saison dans les majeures. Il n'a eu besoin d'aucun exploit défensif pour réussir ce match parfait. Un seul frappeur — Larry Parrish — l'a cogné d'aplomb. Il a fait reculer le voltigeur de droite Mike Brown à la piste d'avertissement à 380 pieds du marbre, en début de huitième manche.

Witt dit qu'il a commencé à prendre conscience de la possibilité de réussir un match sans point ni coup sûr à la quatrième manche mais, après la septième "je savais que je pouvais réussir".

"Dans un match de 1-0, vous tentez de garder la balle à l'intérieur du stade", dit-il.

Witt a mis la touche finale à

sa partie parfaite en faisant frapper un roulant au deuxième but au frappeur suppléant Marv Foley. Ce fut la folie furieuse après ce dernier retrait, avec la ruée de ses coéquipiers en direction du monticule et le murmure dans la foule.

"J'étais vraiment nerveux quand je me suis dirigé vers le monticule en 9e manche, jusqu'à ce que j'effectue mon premier tir. Je pense que j'avais une bonne balle courbe. Je m'en suis servis quelques fois pour déjouer ceux qui s'attendaient à la rapide".

En route vers son exploit, Witt n'a eu à effectuer que 94 lancers (environ 10 par manche). Et les voltigeurs des Angels n'ont eu à intervenir que quatre fois.

"Je savais qu'il l'avait aujourd'hui, a dit le gérant John McNamara des Angels. Il était absolument maître de ses lancers".

La pire fiche depuis 1978

MONTREAL (PC) — Les Expos de Montréal ont donc terminé leur calendrier 1984 hier avec une fiche de 78-83, leur pire depuis 1978 (76-86).

L'équipe montréalaise termine au cinquième rang de la division Est pour la première fois depuis 1977 et leur retard de 18 matches sur les meneurs est aussi le plus important depuis 1977 (26). C'est par ailleurs la première fois depuis 1978 que l'équipe ne conserve par un dossier d'au moins .500.

Les lanceurs ont pris le quatrième rang au chapitre de la moyenne de points mérités collective (3.31). Les releveurs ont été particulièrement efficaces, établissant un record d'équipe avec 48 victoires protégées.

Les frappeurs ont dû se contenter d'une moyenne à l'attaque globale de .251, la neuvième de la ligue. Seuls les Braves d'Atlanta, les Reds de Cincinnati et les Dodgers de Los Angeles ont fait preuve de plus d'inertie en attaque.

Ils ont terminé 10e avec 96 circuits et pour la première fois depuis 1976 (si on fait exception de 1981, l'année de la grève), les Expos n'ont pas frappé 100 circuits en une saison.

Il faut aussi souligner leurs 36 défaites par un point, un sommet dans la ligue.

En ce qui a trait aux performances individuelles, Tim Raines a dominé la ligue au chapitre des buts volés (75) et des doubles (38). Il a devancé Juan Samuel, des Phillies de Philadelphie, par trois buts volés et a terminé sur un pied d'égalité avec Johnny Ray, des Pirates de Pittsburgh, pour les doubles.

Raines est par ailleurs devenu le premier joueur depuis Luis Aparicio (de 1956 à 1959), des White Sox de Chicago, à dominer son circuit pour les buts volés à ses quatre premières années.

Gary Carter, lui, a partagé le championnat des points produits (106) avec Mike Schmidt, des Phillies.

Carter a toutefois produit sept points de moins qu'Andre Dawson, qui avait établi le record d'équipe l'an dernier.

La saison prend fin sur une bonne note

par Bernard Cyr

MONTREAL (PC) — Amen. Elle est enfin terminée la pénible saison 1984 des Expos, que plusieurs considèrent comme la pire depuis 1976, l'année où l'équipe montréalaise n'avait remporté que 55 matches.

Ils ont au moins fini sur une belle note, en défaisant par un point, 5-4, les Mets de New York, hier après-midi, au stade du Parc olympique devant 14,183 spectateurs.

Gary Carter et Tim Raines ont profité de l'occasion pour se faire couronner champions de la ligue au chapitre des points produits et des buts volés, respectivement.

Carter a produit un point pour terminer la saison avec 106, sur un pied d'égalité avec Mike Schmidt, des Phillies de Philadelphie.

Les Mets ont enlevé la possibilité à Carter de prendre seul la tête, lorsqu'avec Bryan Little au deuxième but, en huitième manche, ils ont servi un but sur balles intentionnel au receveur des Expos. Andre Dawson s'était même sacrifié pour faire avancer Little au deuxième et permettre à Carter de produire un

107e point.

"La stratégie des Mets m'a pris par surprise, a confié Carter après coup. Soyons réalistes, c'était ma dernière présence au bâton de la saison et les deux équipes n'avaient plus rien à prouver. Mais ils ont posé ce geste pour avoir une possibilité de double-jeu et c'est de cette façon qu'on gagne des matches.

"Et même avec une égalité, je demeure co-champion, n'est-ce pas?", a conclu Carter. Après le but sur balles intentionnel, Bobby Valentine, qui agissait comme gérant des Mets en fin de semaine, a remplacé le droitier Brent Gaff par le gaucher Jesse Orosco, pour faire face au frappeur gaucher Dan Driessen. Valentine a au moins fait preuve de logique jusqu'au bout.

Le pilote Jim Fanning a pour sa part déclaré qu'il aurait agi de la même façon si la situation s'était présentée à lui: "Il a joué

pour gagner et il n'y a sûrement rien de mal à ça", a dit Fanning.

Raines, lui, est devenu le premier joueur depuis Luis Aparicio (White Sox de Chicago, 1956-1959) à dominer sa ligue pour les buts volés à ses quatre premières saisons.

Raines a volé son 75e but en troisième manche et devance Juan Samuel, des Phillies, par trois.

Les lanceurs Bill Gullickson et Jeff Reardon ont quant à eux profité de la rencontre pour respectivement égaliser et établir des marques d'équipes.

Gullickson (12-9), le gagnant, a concédé trois coups de circuits hier pour égaliser le record de 27 en une saison établi en 1970 simultanément par Steve Renko et Carl Morton.

Il n'en demeure pas moins que Gullickson a été le lanceur partant le plus efficace des Expos en deuxième moitié de saison.

Reardon a pour sa

part protégé sa 23e victoire de la saison et sa 76e à titre de portecouleurs des Expos, pour devenir le meilleur releveur de l'histoire de l'équipe à ce chapitre, devant Mike Marshall (75).

L'étoile de la rencontre a été le joueur de premier-but Dan Driessen, qui a produit trois points à l'aide d'un circuit et un double. En 51 matches avec les Expos, Driessen a cogné neuf circuits et produits 32 points. Il pourrait jouer un rôle important en 1985.

Carter a produit son 106e point et le cinquième des Expos en troisième manche, grâce à un simple. Dawson avait marqué le quatrième sur un mauvais lancer du partant des Mets, Ron Darling (12-9).

Darryl Strawberry a cogné deux circuits (25 et 26e) du côté des Mets, tandis que George Foster (24e) a obtenu l'autre.

Non seulement les



4 5
NEW YORK

	AB	P	CS	PP
Wingham, cc	5	0	3	0
Stearns, r	4	0	1	1
Mitchell, 3b	4	0	0	0
Strawberry, cd	4	2	2	2
Foster, cg	4	1	2	1
Christenson, cg	0	0	0	0
Heep, 1b	3	0	1	0
Santana, ac	3	0	1	0
Hodges, fs	1	0	0	0
Oquendo, ac	0	0	0	0
Gardenhire, 2b	4	0	0	0
Darling, l	2	0	0	0
M. Wilson, fs	0	1	0	0
Gaff, l	0	0	0	0
Orosco, l	0	0	0	0
Staub, fs	1	0	0	0
Totaux	35	4	10	4

MONTREAL

	AB	P	CS	PP
Raines, cc	4	1	1	0
Little, 2b	3	0	0	0
Dawson, cd	2	1	0	0
G. Carter, r	3	2	2	1
Driessen, 1b	4	1	2	3
Wohlford, cg	4	0	0	0
Wallach, 3b	3	0	0	0
A. Salazar, ac	3	0	0	0
Gullickson, l	2	0	0	0
Reardon, l	1	0	0	0
Totaux	29	5	5	4

NEW YORK 020 100 100 - 4
MONTREAL 023 000 00x - 5
PPV — Carter (16), E — Mitchell, LSB — Montréal 4, New York 6. 2B — Driessen. 3B — Foster. C — Strawberry 2 (26), Foster (24), Driessen (16). BV — Raines (75), G. Carter (2). S — Dawson.

NEW YORK

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Darling 12-9	6	4	5	4	1	4
Gaff	1½	1	0	0	2	1
Orosco	¾	0	0	0	0	0

MONTREAL

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Gully 12-9	6½	9	4	4	2	3
Reardon 5-23	2½	1	0	0	0	0

Darling a lancé à 3 frappeurs en 7e. D — 2:15. A — 14,183.

Expos ont gagné leur dernier match par un point, eux qui en ont perdu 36 de cette façon en 1984.

Ils auront au moins terminé la saison sur une note positive.

SPÉCIAL GÉMO... SPÉCIAL GÉMO... SPÉCIAL

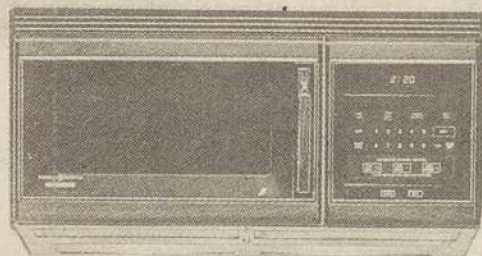
VASTE CHOIX DE BIBLIOTHÈQUES EN MAGASIN



Prix rég: \$1,762.

SPÉCIAL

\$1,349



Spacemaker®

Le système de micro-ondes



Dual Wave^{MC}



Modèle 580

\$799

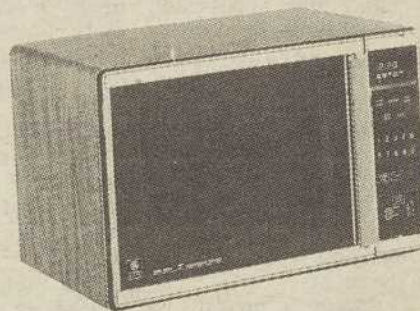
TOUCHES ÉLECTRONIQUES

Modèle 640

\$899

GX 2080

\$499



FINANCEMENT
SUR PLACE

L-12291

OUVERT TOUS LES LUNDIS

La bonne adresse pour économiser

**GEMO
A LE DON
DE FAIRE
DU BON**

MEUBLES

GEMO



**727 COWIE
GRANBY**

378-6209

378-9300